

SPORTS
LE 2^E MATCH AUX
SABRES 6-3 D 1



QUESTIONS D'ARGENT
STATUT: TRAVAILLEUR
AUTONOME B 1

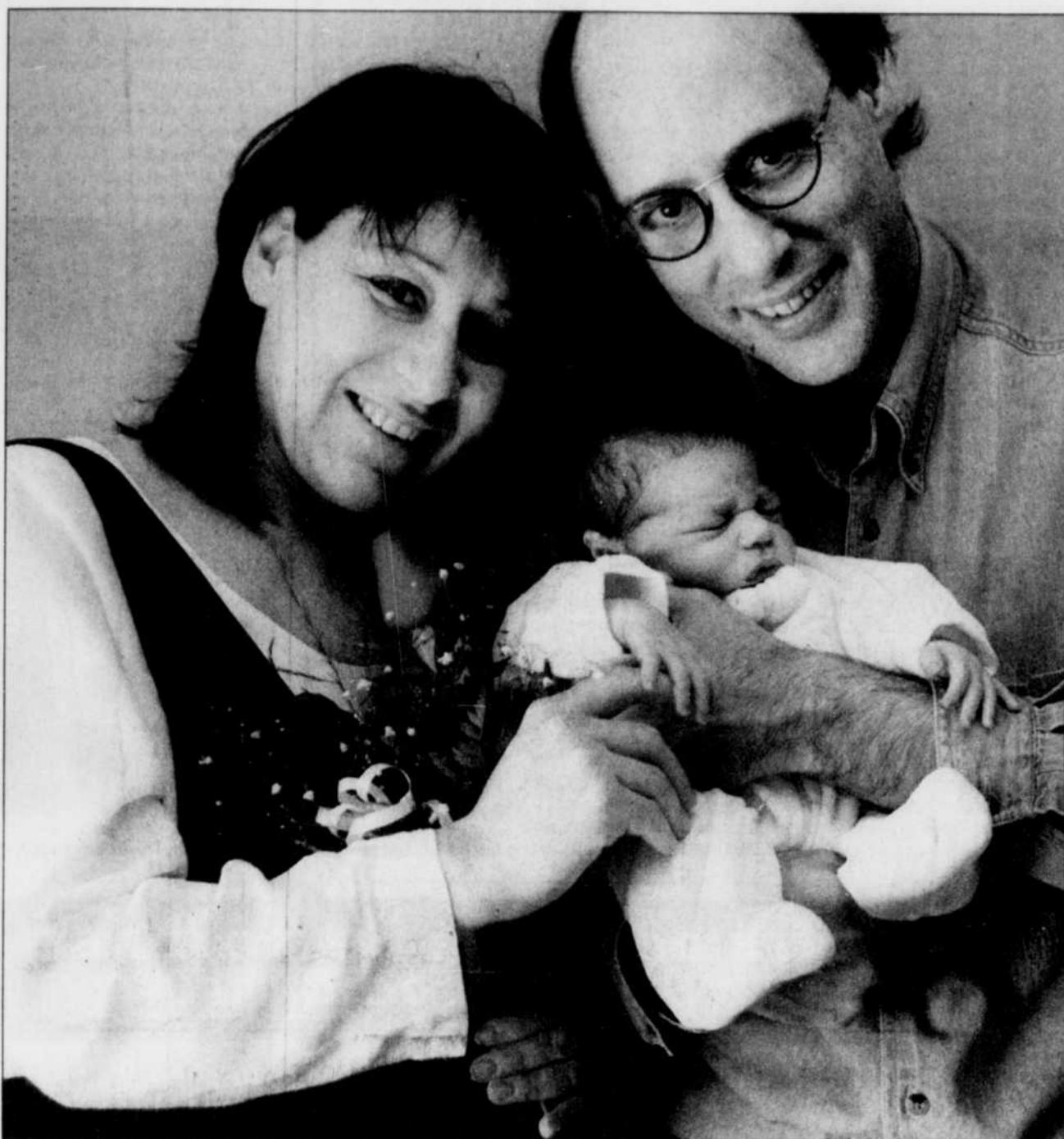
LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

LE SOLEIL

QUÉBEC, LE LUNDI 11 MAI 1998

www.lesoleil.com

Un cadeau nommé David



Le cadeau de fête des Mères de Marie-Claude Parent s'appelle David. Il est né à l'hôpital Saint-Sacrement, jeudi, à 21h. C'est le premier bébé de Marie-Claude et de Christian Bibeau. Quinze autres poupons sont nés à cet hôpital au cours du week-end. Détails en page A 7.

LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

VERGLAS

Pas plus de risques

Environnement Canada contredit Hydro

PIERRE ASSELIN
Le Soleil

■ QUÉBEC — Alors que Hydro-Québec invoque l'aggravation des conditions climatiques pour suspendre les règles d'évaluation environnementale, les spécialistes d'Environnement Canada ne croient pas que les risques de verglas aient augmenté.

Le même jour où le président de Hydro-Québec, M. André Caillé, témoignait, la semaine dernière, devant la Commission Nicolet, un météorologiste d'Environnement Canada, M. Gérald Vigeant, présentait les résultats de ses recherches sur le phénomène du verglas.

Lors d'une entrevue au SOLEIL à la suite de son témoignage, M. Vigeant a expliqué que son équipe a examiné toutes les chutes de verglas en saison hivernale au cours des 40 dernières années.

« En calculant les nombres de jours avec des événements d'une heure ou plus, on ne voit aucune tendance. Il y a des fluctuations très fortes, d'une

grande variété, mais on ne voit pas de tendance. »

Les observations varient de trois à 21 jours par année, ce qui donne une moyenne annuelle de 13 jours de verglas.

L'absence de données détaillées avant les années 50 empêche de savoir si d'autres événements de la même gravité se sont déjà produits auparavant. « Est-ce qu'il y a plus de tempêtes importantes aujourd'hui? On est incapable de dire oui. »

Il y a plusieurs facteurs à considérer avant de se lancer dans la prédiction des tendances atmosphériques, selon le spécialiste. Une tempête de pluie

Une étude sur les 40 dernières années au Québec

Voir PAS en A 2 >

SECTEURS PUBLIC ET PARAPUBLIC

Les syndicats ont faim

GILBERT LEDUC
Le Soleil

■ QUÉBEC — Dans les préliminaires des négociations sur le renouvellement des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, les syndicats représentant les 400 000 salariés de l'État mettent en évidence leur volonté d'accroître la rémunération de leurs membres après des années de récupérations, de compressions et de gels salariaux.

Les enseignants de commissions scolaires et de cégeps ne font pas bande à part. Ils s'approprient à demander des hausses salariales de 3,5%, 4% et 4% échelonnées sur les trois années de la convention collective et à exiger un règlement sur la question de l'équité salariale, une affaire qui coûtera entre 700 et 800 millions \$ au trésor public, selon de bonnes sources.

« Le gouvernement a réalisé des coupes de plus de 350 millions \$ au

cours des trois dernières années, essentiellement, à même les conditions de travail du personnel enseignant, que ce soit par des reports d'augmentations salariales, par le gel temporaire de l'avancement d'échelon, la prise de congés sans traitement et la perte de journées de maladies », souligne le président de la Fédération des enseignants de commissions

Voir FAIM en A 2 >

McLaren d'abord, Ferrari ensuite



Les « Flèches d'argent » ont encore tout balayé, hier au Grand Prix d'Espagne. Mika Hakkinen a terminé 1^{er}, David Coulthard 2^e et Michael Schumacher fermait la marche avec sa Ferrari. Jacques Villeneuve a fait une 6^e place. Détails en pages D 1 et D 2.

Greg Moore 1^{er}



Le Canadien Greg Moore a arraché les honneurs du Rio 400 Indy Car, hier, à Rio de Janeiro. Détails en pages D1 et D 2.

Cinq ans et il voulait tuer la maîtresse

MEMPHIS, Tennessee (AP) — Un drame a été évité de peu dans une école maternelle de Memphis (Tennessee). Un pistolet de calibre 25 mm a été saisi sur un garçonnet de cinq ans, qui voulait tuer sa maîtresse et d'autres enfants après avoir été puni, a annoncé la police.

Margie Foster, l'institutrice, a retrouvé vendredi le pistolet semi-automatique dans le cartable de l'enfant. Elle avait été alertée par un autre élève qui lui avait apporté une balle.

Le garçonnet souhaitait apparemment se venger après avoir été mis au coin par la maîtresse.

Selon Jerry Manness, du tribunal pour enfants de Memphis, l'enfant, qui réside avec sa mère chez son grand-père, a pris l'arme dans la chambre de ce dernier. Il a été interrogé par la police mais ne devrait pas être poursuivi. « Un enfant de cinq ans n'est pas capable d'avoir un projet criminel », a déclaré le juge pour enfants Kenneth Turner.

LA FÊTE DES MÈRES, UN DIMANCHE! JE SUIS SÛRE QUE C'EST UN HOMME QUI A DÉCIDÉ ÇA... PARCE QU'UNE FEMME AURAIT CHOISI UN LUNDI!



LA MÉTÉO



Maximum 20,
Minimum 8

Ensoleillé. Demain: passages nuageux. Détails page C 2.

QUÉBEC, 102^E ANNÉE, N° 132
FLORIDE, 1.655 \$ US
MONTREAL, OTTAWA 70c PLUS TAXES
60c PLUS TAXES



• Service de valet
• Carte Privilège
• 28 ans de service
Venez nous rencontrer



3580, boul. de la Rive-Sud, Lévis 838-3838

PAS Vents

Suite de la Une

verglaçante est en réalité une « séquence » de différents événements: air chaud en altitude, air froid au sol, puissance des vents, etc.

Lors d'une autre importante tempête, en 1961, il y avait eu moins d'accumulation de verglas, mais les vents avaient été beaucoup plus forts, souligne-t-il. Est-ce que c'est préférable à l'accumulation de verglas importante que nous avons connue? Difficile à dire selon lui.

Une chose est sûre, cependant, il est impossible à son avis de conclure que les risques de verglas ont augmenté, à partir des données que nous possédons.

M. Vigeant rappelle qu'il faut deux choses pour produire une tempête de verglas: de l'air chaud en altitude et de l'air froid au sol.

« Si vous avez plus d'air chaud en altitude, l'eau des nuages va peut-être atteindre deux, même quatre degrés et en tombant elle va réchauffer l'air froid au sol. Vous savez, on ne parle que d'une différence d'un demi à un degré Celsius pour passer de la pluie verglaçante au grésil, voire à la pluie. C'est très sensible. »

C'ÉTAIT HIER

1990—À Montréal, Micheline Poulos abat Frank Guzzo à la demande de ce dernier.

1989—Gorbachev annonce le retrait unilatéral de 500 ogives nucléaires.

1988—L'éditeur néo-nazi Ernst Zundel est trouvé coupable d'avoir publié de fausses informations après avoir affirmé que l'holocauste était une supercherie.

TABLE DES MATIÈRES

CAHIER A
La Capitale 3 à 7
Le Québec et le Canada 8 à 12
Le Monde 13 et 14

CAHIER B
Questions d'argent 1 à 8
Automobile 1, 4, 5 et 8
Opinions 6 et 7

CAHIER C
Télé Magazine 1 et 2
Arts et spectacles 3 à 14
Votre agenda 4
Ce soir à la télé 2
Annonces classées 6 à 12
Décès 12 et 13

CAHIER D SPORTS
Statistiques 2 et 4
Jeux et B.D. 7

SERVICES
Abonnements 686-3344
1-800-463-2362
Annonces classées 686-3311
Carrières et Professions 686-3270
Internet www.lesoleil.com
Promotion 686-3342
Publicité Détaillants 686-3435
Publicité générale 686-3270
Rédaction 686-3394
Renseignements 686-3233

LE SOLEIL, journal quotidien fondé en 1896, est produit par LE SOLEIL, division du Groupe UniMédia qui en est l'éditeur. Il est situé au 925, Chemin Saint-Louis. Son adresse postale est: c.p. 1547, Succ. Terminus Québec, Québec, G1K 7J6. Il est imprimé par Imprimerie Canada, au 5000 rue Hugues-Randoin, à Québec. Envoi de publication - Numéro de convention 0470198. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL. ISSN 0319-0730

FAIM CSN-FTQ

Suite de la Une

socolaires (FECS-CEQ), Luc Savard. « Évidemment, nous ne visons pas à récupérer tout ce que l'on a concédé mais nous voulons que le gouvernement cesse d'imposer un régime-minceur au réseau de l'éducation et à ses travailleurs et qu'il investisse pour ajouter des ressources pour faciliter le travail auprès des enfants », mentionne M. Savard.

Bien que les échanges avec la CSN et la FTQ ne soient pas encore terminés sur la détermination des demandes salariales, la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) se présente à la ligne de départ avec l'intention d'aller chercher des augmentations salariales de 11,5% pour les trois années de la durée de la prochaine convention collective.

Pour la présidente de la CEQ, Lorraine Pagé, il s'agit d'un pourcentage de majoration tout à fait comparable à ce que l'on peut observer généralement dans le secteur privé.

« Il s'agit d'un niveau de demande salariale qui tient compte de l'inflation, mais aussi de la croissance économique. C'est un niveau de demande qui ne permet même pas de récupérer toutes les sommes qui ont été consenties par les travailleurs des secteurs public et parapublic au cours des dernières années », estime M^{me} Pagé.

Outre ses exigences salariales, la CEQ va se présenter à la table de négociations avec la ferme intention de gagner la bataille de l'équité salariale avec le gouvernement. Alors qu'il a « ajusté » la rémunération de plusieurs classes d'emploi à prédominance féminine, l'État tarde à régler le dossier avec la CEQ. L'impact financier d'un tel règlement ne représente pas de la « p'tite bière ». C'est une affaire de 700 millions \$, estime-t-on au ministère de l'Éducation

NUMÉROS CHANCEUX

LA QUOTIDIENNE
tirage du 10-05-98
4-4-7
3-1-5-1

6/49
tirage du 09-05-98
7-14-27-32-46-49
(complémentaire)
33

EXTRA (09-05-98)
883665

QUÉBEC 49
tirage du 09-05-98
5-10-12-17-24-35
(complémentaire)
48

BANCO
tirage du 10-05-98
9-17-21-23-25-35-36-37-38-40
42-43-47-48-49-53-56-57-62-65
EXTRA (10-05-98)
150742

RÉFLEXION

« On peut être plus fin qu'un autre mais pas plus fin que tous les autres. »
La Rochefoucauld

Ce qui fait courir les touristes

Le sirop d'érable pour les Taiwanais, les chutes du Niagara pour les Finlandais

HUGO DUMAS
Le Soleil

■ QUÉBEC — Qu'est-ce qui attire massivement les touristes étrangers au Canada et entre les murs de pierre de la Vieille Capitale? Les tipis indiens, la motoneige ou les pentes de ski enneigées?

Peter Moon, un grossiste en voyages débarqué directement de Taïwan, croit dur comme fer que les produits de l'érable agissent comme un gros aimant sur ses clients. « Ils (les Taiwanais) aiment ça énormément. Nous n'en avons pas beaucoup dans notre pays et quand il y en a, c'est très très cher », rigole M. Moon, le président de la compagnie Cango Travel.

Tout comme environ 400 autres acheteurs venus de partout sur la planète, Peter Moon participe jusqu'à mercredi à Rendez-vous Canada 1998, une gigantesque foire touristique internationale se déroulant au Centre des congrès de Québec. Au total, plus de 1400 délégués de l'industrie touristique y brassent de grosses affaires ensemble.

Lorsque le journaliste du SOLEIL l'a rencontré, Peter Moon venait de bouclier l'achat d'une excursion à Churchill, au Manitoba, pour aller voir des ours polaires. « Le Canada est un si grand pays. Et la nature est si belle. Mes clients adorent ça », poursuit-il dans un anglais impeccable.

Et la destination préférée des Taiwanais? Vancouver et les Rocheuses. Pour la « business ». Mais la ville de Québec commence à bien figurer dans le palmarès des endroits à voir absolument.

« Nous savons qu'il y a deux langues ici et il y a beaucoup d'histoire à découvrir. Mais les gens ne comprennent pas encore pourquoi il en coûte plus cher pour rester dans un vieil hôtel que dans un tout neuf », termine Peter Moon.

Salla Juustila, une agente de voyages de Helsinki, en Finlande, admet que Vancouver et Toronto figurent parmi les endroits les plus fréquentés par les touristes de son pays. « Mes clients veulent voir les chutes du Niagara mais aussi, la plupart veulent aller visiter leur famille qui est établie au Canada », explique-t-elle, entre deux rendez-vous.

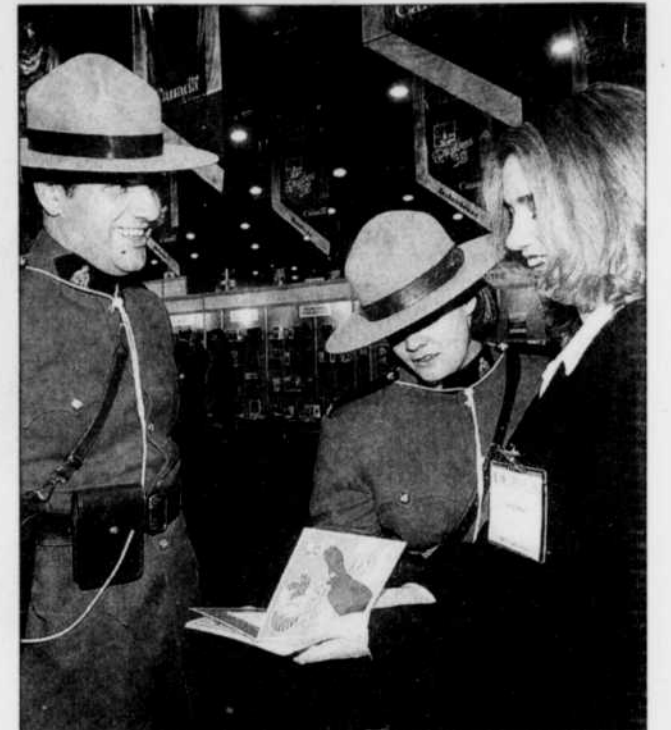
La ville de Québec n'attire pas vraiment les Finlandais, car ses saisons, sa flore et sa faune ressemblent énormément

aux conditions climatiques de la Finlande. « Sauf que nous n'avons pas de baleines », précise Salla Juustila.

« Les Européens et les Asiatiques veulent de la nouveauté et des expériences dans la nature », détaille Claire Verreault de l'Office du tourisme de la communauté urbaine de Québec.

L'hiver, les traîneaux à chiens et les ballades à motoneige ont la cote, tandis que le rafting remporte la palme le beau temps revenu.

M^{me} Verreault a discuté avec des clients américains, taiwanais, français et allemands pendant la journée d'hier. « Ce qui est également à la mode ces temps-ci, c'est de venir fêter Noël à Québec », conclut-elle rapidement avant d'aller rencontrer une représentante des Pays-Bas.



Les habits rouges de la GRC attirent encore bien des regards.

PROFITEZ DE L'OFFRE MICROTEC ET OBTENEZ UN SCP FIDO GRATUIT*!

LE MOIS DE LA PRÉVENTION MICROTEC

SEULEMENT 199⁹⁵\$ VENDU ET INSTALLÉ



COMPREND TOUTES CES COMPOSANTES :

- 1 panneau de contrôle 6 zones • 1 détecteur infrarouge haute-technologie
- 2 contacts encastrés pour porte ou fenêtre • 1 clavier avec piezo intégré
- 1 sirène 15 watts murale • 1 batterie 12 volts, 7 ampères • 1 transformateur
- 1 antineutralisateur type CA38A • 7 autocollants de prévention

Basée sur un contrat de télésurveillance de 60 mois à 19,95 \$ par mois. Marché résidentiel seulement. FRAIS SUPPLÉMENTAIRES POUR MARCHÉ COMMERCIAL.

SERVICE DE PRÉVENTION MICROTEC INC. CHEF DE FILE EN SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

GRATUIT! fido Nokia 2190 avec puce incluse. Quantité limitée. *Certaines conditions s'appliquent.

Commandez maintenant 1 800 459-0911

Nos Téléphonistes prendront vos appels tous les jours, entre 9 h et 21 h.

Disponible également :

CENTRE DE DOMOTIQUE MICROTEC

Promenades St-Bruno • Place Laurier

Techniques de commerce international

DÉBUT: le 27 mai 1998
DURÉE: 2 sessions
DIPLÔME: ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES

Ce programme permettra aux étudiants d'oeuvrer au sein d'entreprises dont les activités sont directement ou indirectement liées à l'importation, l'exportation ou la commercialisation de produits.

Entre autres:

marketing international, droit international, paiement, courtage de douanes, transit, import-export, français écrit, anglais, espagnol, logiciel NTDB, consultation sur INTERNET, stage en entreprise.

Tous les étudiant(e)s sont admissibles aux prêts et bourses, au programme SPRINT et soutien aux bénéficiaires de l'assurance-chômage. SERVICE D'AIDE AU PLACEMENT.

INSCRIPTION DES MAINTENANT

LE COLLÈGE BART

Orienté vers l'avenir depuis plus de 80 ans
522-3906
751, côte d'Abraham, Québec

LA CAPITALE

ET SES RÉGIONS

SAINT-ANSELME

Le maire veut éliminer les odeurs de purin

PIERRE PELCHAT
Le Soleil

SAINT-ANSELME — Fait plutôt rare, un maire d'une municipalité rurale s'affiche ouvertement contre les mauvaises odeurs lors de l'épandage de purin dans les champs.

Et ce maire, c'est celui de Saint-Anselme de Bellechasse, Jacques Normand, pour qui il est évident que le développement résidentiel de sa municipalité, qui compte 3300 résidents, est carrément freiné par ces odeurs nauséabondes chargées d'azote.

« C'est l'inconvénient majeur qui est soulevé quand on demande aux gens pourquoi ils ne veulent pas rester ici », a affirmé M. Normand, fraîchement élu maire de la nouvelle municipalité née de la fusion du village et de la paroisse.

« Ce n'est pas normal que, sur les 1500 employés de Prévoist Car qui travaillent ici et à Sainte-Claire, il y en ait seulement 150 qui demeurent dans le coin. Ce n'est pas normal que l'on ne construise que cinq à dix nouvelles maisons par année. A cause des odeurs, plusieurs préfèrent demeurer à Lévis et Pintendre », a ajouté cet enseignant en électro-mécanique à la polyvalente de Saint-Anselme.

L'ancien maire de la paroisse de Saint-Anselme, donc du milieu exclusivement rural, prend bien soin de dire cependant qu'il ne veut pas partir en guerre contre les producteurs agricoles qui constituent un apport économique important. « On a besoin d'eux, mais on veut vivre aussi. Si on veut garder nos citoyens à Saint-Anselme, il va falloir faire quelque chose », a-t-il précisé.

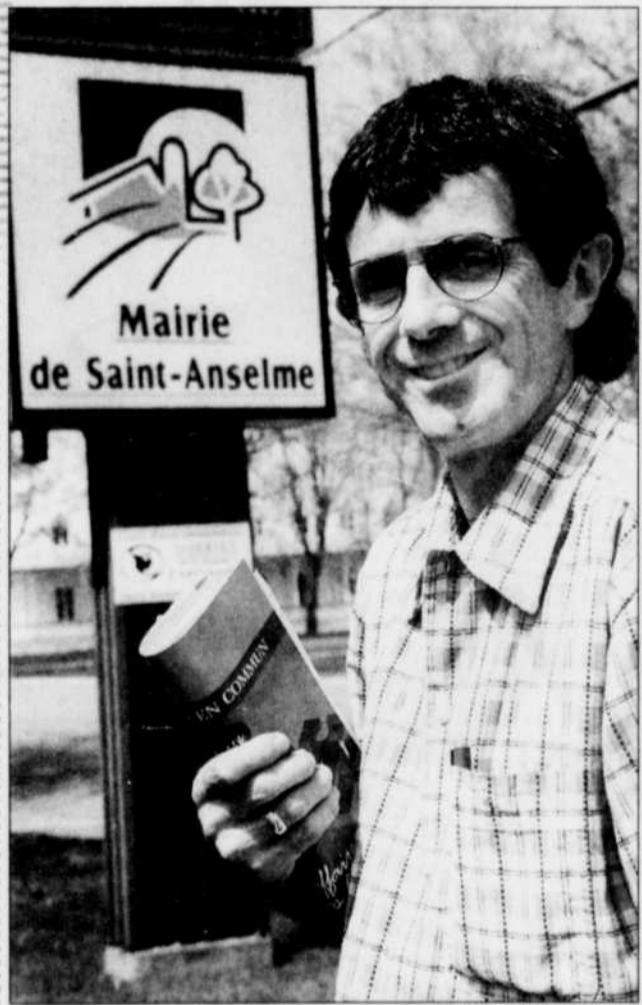
M. Normand souhaite que les producteurs agricoles prennent les mesures nécessaires pour éliminer ces odeurs. Il a dit avoir constaté une réduction de ces odeurs ce printemps avec l'utilisation de rampes d'épandage au sol par certains producteurs mais ce n'est pas suffisant à son avis. « Ce problème ne peut pas être réglé au niveau municipal. Le gouvernement devra mettre ses culottes », a-t-il estimé.

Par ailleurs, l'élargissement à quatre voies de la route 277 entre Pintendre et Sainte-Claire est une des priorités du nouveau conseil municipal. « Nous avons l'intention de continuer de faire pression sur le gouvernement. Cela fait 25 ans que ces travaux auraient dû être faits », a-t-il dit.

Toutefois, le maire Normand ne se fait pas trop d'illusions sur la réalisation prochaine d'une telle route. « Quand t'as pas l'argent, tu fais faire des études », a-t-il commenté, à la suite de l'annonce par le ministre des Transports, Jacques Brassard, du début prochain d'une étude d'impact environnemental sur l'élargissement de la Kennedy entre Pintendre et Saint-Henri.

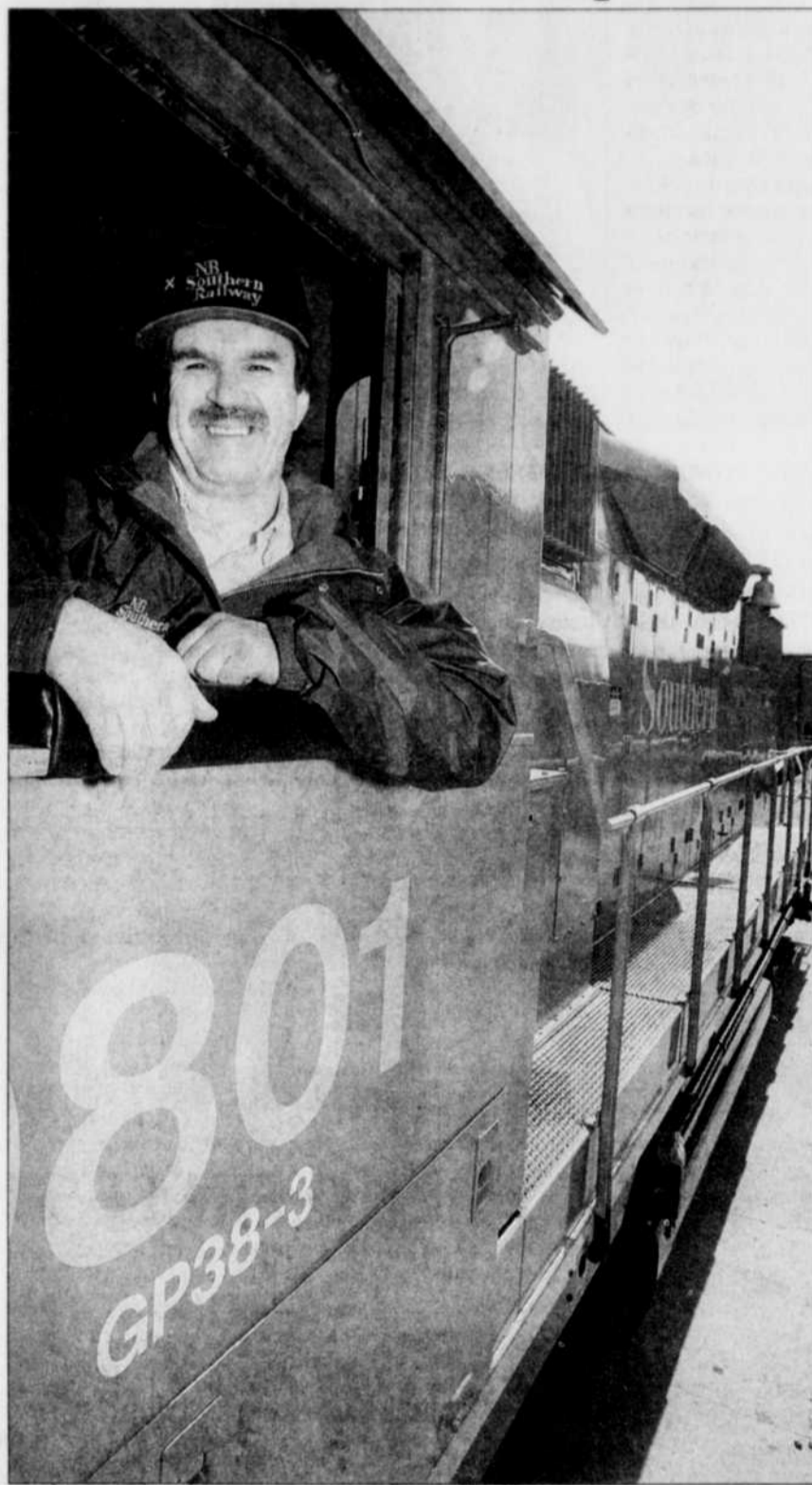
Quant au tronçon entre Saint-Henri et Saint-Anselme, le ministre n'a annoncé qu'une étude d'opportunité. Pour l'heure, le maire et ses conseillers vont accentuer leurs efforts pour attirer de nouvelles entreprises dans le parc industriel.

Dimanche dernier, le maire Normand a obtenu 585 votes contre 501 pour son plus proche adversaire, l'indépendant Roch Côté. L'autre candidat, Bruno Chouinard, a reçu l'appui de 462 électeurs.



Jacques Normand est le premier maire de la nouvelle municipalité de Saint-Anselme née de la fusion du village et de la paroisse.

Locomotive retapée



LE SOLEIL, CLÉMENT THIBEAULT

Un des patrons de la New Brunswick Southern Railways, R. A. Campbell, vient de prendre fièrement livraison, à Charny, d'une locomotive qui a complètement été retapée par les 35 ouvriers des ateliers CLN. Deux autres locomotives seront livrées prochainement à ce transporteur ferroviaire. Cet important contrat aura nécessité six mois de travail. « Nous les démontons au complet pour les remonter à neuf », a indiqué le directeur de l'entreprise, Guy Roberge. Autrefois propriété du CN, les ateliers de Charny ont été acquis par Jay Nusca, il y a près de deux ans. Cet homme d'affaires a également acheté les ateliers du CN de Capreol en Ontario. P. P.

Remue-ménage dans la Famille Dufour

DENIS GAUTHIER
Collaboration spéciale

ÎLE-AUX-COUDRES — La Famille Dufour de Cap-aux-Pierres devrait dévoiler d'ici la fin de mai un plan de restructuration prévoyant notamment de scinder ses activités maritimes et hôtelières. Cette distinction entre les deux secteurs est mise de l'avant afin de lui permettre d'augmenter l'achalandage sur ses navires, notamment son catamaran *Famille Dufour II*.

L'entreprise, née à la fin des années 1960 à l'Île-aux-Coudres, a développé au fil des ans un réseau d'hôtels en bordure du fleuve Saint-Laurent, dans la région de Québec et au Saguenay. Parallèlement, elle s'est dotée d'une flotte de quatre navires.

L'hiver dernier, ses dirigeants ont fait appel à des ressources externes pour recentrer sa mission et revoir ses stratégies.

Mis à l'eau en 1996, le catamaran *Famille Dufour II* effectue une liaison quotidienne entre Québec et Cap-Éternité, dans le Saguenay. Jusqu'à maintenant, les Dufour avaient pratiquement

fonctionné en circuit fermé pour la vente des sièges, les clients de son réseau d'hôtels étant d'abord privilégiés. En créant une division maritime, l'entreprise espère augmenter ses ventes auprès des hôteliers jusqu'ici réticents à référer leurs clients chez un compétiteur.

La Famille Dufour est aussi propriétaire de la *Marie-Clarisse*, son porte-étendard, alors que le *Famille Dufour* et le *Tadoussac III*, un Zodiak, sont affectés à Tadoussac pour des excursions aux baleines et dans le fjord.

La division hôtelière sera plus petite puisque les Dufour viennent de se départir de La Pignoronde, une petite auberge de Baie-Saint-Paul qui n'avait jamais véritablement cadré dans son réseau d'hôtels plus volumineux.

La Pignoronde, un hôtel de 23 chambres, a été vendue à Guy Boulanger, un homme d'affaires de Québec, et sa conjointe Suzanne Lemieux. La prise de possession par les nouveaux propriétaires a eu lieu la semaine dernière. Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé, mais il a pour effet d'amener de l'argent frais au sein du Groupe.

« C'est urgent »

Lévis demande au MEF de faire décontaminer le site de Sonerco

MARC SAINT-PIERRE
Le Soleil

■ LÉVIS — La Ville de Lévis vient de demander au ministre de l'Environnement et de la Faune, Paul Bégin, d'émettre une ordonnance pour obliger la station service Sonerco à décontaminer son site de la rue Wolfe.

L'administration Guay a effectivement formulé une telle requête au MEF en notant « qu'il est urgent que le ministre intervienne au dossier pour ordonner la décontamination du 160, rue Wolfe ».

« Ce dossier doit être traité en priorité », a notamment souhaité Denis Roy, conseiller du quartier où se trouve la station.

Dans sa demande, l'administration municipale a également suggéré que Lévis soit partie du programme gouvernemental de réhabilitation des terrains contaminés en milieu urbain qui s'applique aux villes de Québec et de Montréal.

Depuis quelque trois ans, un problème de pollution se manifeste sporadiquement sous la forme de fortes odeurs d'hydrocarbures dans les sous-sols d'une dizaine d'habitations situées en périphérie du Sonerco. Des odeurs émanant des égouts municipaux qui sont suffisamment présentes pour donner des maux de tête à des résidents du lieu, selon les constatations de la Direction de la santé publique.

Selon diverses indications, les installations du Sonerco sont conformes et son terrain répond aux normes de contamination pour un usage commercial. Mais ses propriétaires actuels auraient en quelque sorte hérité du passé, l'endroit étant exploité comme garage et station service depuis 50 ans.

Des expertises de caractérisation réalisées par Inspec-Sol Québec ont néanmoins démontré que la contamination provient du terrain de Sonerco et ne peut venir d'ailleurs.

Plus tôt ce printemps, à l'issue d'une réunion de concertation regroupant différentes instances publiques et des propriétaires, les autorités municipales avaient très fermement manifesté l'intention d'en finir avec le problème. Notamment, en mandatant Inspec-Sol de réaliser une étude de faisabilité qui proposerait une solution technique permanente. Dans cette veine et en attendant un geste du ministre Bégin, le conseil municipal vient de charger Inspec-Sol d'effectuer une caractérisation supplémentaire en installant des puits d'observation sur le site du Sonerco et les terrains avoisinants qui sont la propriété de la Ville.

Des terrains lévisiens sont déjà l'objet des attentions du ministre de l'Environnement, en l'occurrence ceux qu'occupait naguère la Compagnie pétrolière impériale ltée (Esso), sur le littoral, dans le quartier Saint-Laurent. Il y a quelques semaines, M. Bégin a servi à la pétrolière une ordonnance pour l'obliger à caractériser ces terrains qui sont aujourd'hui devenus résidentiels. Celle-ci a contesté l'ordonnance devant le tribunal administratif, mais en riposte le MEF a demandé au même tribunal de rejeter la requête en alléguant qu'Esso a outrepassé les délais prévus par la loi.

« La saga se poursuit », a observé Chantale Jean, propriétaire d'un terrain contaminé de ce secteur, qui a elle-même déposé une poursuite en cour supérieure à ce propos.

« Les vrais coupables, ce sont ceux, l'administration municipale du temps et le ministère qui, en toute connaissance de cause, ont laissé des gens s'installer là », a-t-elle affirmé au SOLEIL.

D'une valeur à l'achat de 36 000 \$, le terrain de M^{me} Jean vaut maintenant 100 \$.

Fortes odeurs dans les sous-sols d'une dizaine de maisons

Son terrain, acheté 36 000 \$, ne vaut plus maintenant que 100 \$

D'une valeur à l'achat de 36 000 \$, le terrain de M^{me} Jean vaut maintenant 100 \$.

Pas de comptant! Pas de transport! Pas de préparation!

TEMPS LIMITÉ.....

SEULEMENT **232\$*** par mois (36 mois)

CAVALIER 98

Vous préférez verser un comptant de 1825'?' ...

ou

vous avez un véhicule en échange?...

Alors ... on réduit les mensualités à **178\$*** par mois

MARLIN stock # 80186

CHEVROLET-OLDSMOBILE inc.

2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy (Québec) 688-1212

VOUS AVEZ INTÉRÊT À EN PROFITER! Le taux d'intérêt en 1988, 10,9%... en 1992, 8,9%... et aujourd'hui **1,9%** ACHAT OU LOCATION

POURQUOI VOUS EN PRIVER?

Bénévoles récompensés



Afin de récompenser les artisans de la vie communautaire, la Ville de Charlesbourg vient de tenir sa soirée annuelle du mérite bénévole, à l'Arpidrome de Charlesbourg. C'est Lucie Brochu, de l'école de danse Classy-Jazz, qui a reçu le prix Pierre-Garon, soulignant sa belle contribution à l'enrichissement culturel et à la promotion des arts dans sa communauté. Roland Lessard, bénévole depuis plus de 50 ans, s'est vu décerner le prix Gracia-Boivin pour son implication exceptionnelle. Jeanne Kirouac-Daigle (loisirs de quartier), Louis Lajoie (loisirs culturels), Martin Sirois (relève), Pierrette Borgla (communautaire), Jacques Cloutier (sports) ainsi que Rita Deschênes et Égide Goulet (engagement exceptionnel) ont également été honorés durant la soirée. Sur la photo: les deux lauréats Lucie Brochu et Roland Lessard discutent avec le maire de Charlesbourg, Ralph Mercier (au centre). H.D.

SAINT-ÉMILE
Sus sur la recette

Un homme de 21 ans, de Saint-Émile, comparaitra aujourd'hui au palais de justice de Québec sous une accusation de vol qualifié, à la suite d'un méfait perpétré hier soir au restaurant Pizzeria Saint-Émile. L'homme était attablé dans l'établissement du 1409, avenue Lapierre, lorsqu'il s'est emparé d'une enveloppe contenant la recette de la caisse qu'un employé s'appropriait à déposer dans une boîte. Il s'est ensuite enfui à pied, mais a été rattrapé par le propriétaire du restaurant et par les policiers de la Haute-Saint-Charles. Lors de son arrestation, il a été blessé à un bras. Il a été conduit à l'hôpital en ambulance pour y subir un examen. C.S.

LAC-SAINT-JEAN
Saisie de 130 plants

Un homme d'une quarantaine d'années a été arrêté à L'Ascension (Lac-Saint-Jean), samedi, quand les policiers ont envahi la résidence qu'il louait dans le Rang 7. Il était en possession de 130 plants de marijuana prêts à être mis en terre. C'est une enquête conjointe de la sûreté municipale d'Alma et de l'escouade du crime organisé de la

Sûreté du Québec qui a mené à la perquisition chez le suspect. Connu des policiers, l'individu comparaitra aujourd'hui sous diverses accusations à être déterminées par le procureur de la Couronne. É.M.

NOUVEAU-BRUNSWICK
Thériault aimerait
bien rencontrer
Bouchard aux Îles

Lui-même descendant d'une famille des Îles-de-la-Madeleine, le nouveau premier ministre du Nouveau-Brunswick, Camille Thériault, qui prêtera serment jeudi, aimerait bien que sa première rencontre avec le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, se tienne dans l'archipel des Îles. «Lorsque le temps va arriver pour avoir notre première rencontre, si Lucien Bouchard est prêt à aller aux Îles-de-la-Madeleine, ça me ferait un grand plaisir d'y aller», a-t-il indiqué au SOLEIL. M. Thériault est un Acadien, originaire de Baie-Sainte-Anne, au sud-est du N.-B. Ce qui est moins connu, c'est le fait qu'il est un descendant d'une famille des Îles-de-la-Madeleine. Son arrière-grand-père, Nectaire Thériault, a quitté les Îles au début du siècle, à cause de la misère qui y sévissait, pour s'établir à Baie-Sainte-Anne. A.H.

PASSEZ EN TÊTE!

CETTE OFFRE PREND FIN LE 31 MAI.

BERLINE ACCORD 1998

268\$*

par mois, location 48 mois

TRANSPORT ET
PRÉPARATION
INCLUS

GARANTIE 5 ANS • 100 000 KM

- Air climatisé
- Transmission automatique
- Régulateur de vitesse
- Radio AM/FM stéréo cassette
- Antivol immobilisateur
- Et bien plus...

OU

5,8%**

SUR FINANCEMENT D'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS SUR TOUTES LES
BERLINES ACCORD 4 CYLINDRES NEUVES.

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Accord DX 1998 (modèle CF864W) neuve. Échange ou comptant de 1 950 \$, la première mensualité et un dépôt de garantie de 325 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. **Programme de financement de H.C.E.I. à 5,8 % offert à l'achat de tous les modèles berlines Accord DX, LX et EX 4 cylindres 1998 neufs pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Un versement initial pourrait être exigé. Sujet à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES
SANS CONCESSION.



L'Indiscret

L'Indiscret@lesoleil.com

Pauvre Philomène!

Il y a des mois que Pierre Turgeon réclame, sur les ondes de CJMF, la tête de Philomène dans les bandes dessinées du SOLEIL. Turgeon, qui a un blocage quelque part, remontant à sa tendre enfance — il préférait probablement Tarzan — s'acharne sur Philomène dans l'émission du matin de Robert Gillet. Patience, mon Pierre! On m'apprend, de sources généralement bien informées, que LE SOLEIL s'apprête à « domper » Philomène. Ceux qui, comme Turgeon, trouvent cette bande dessinée naïve, seront bien heureux. Quant aux autres, ils pourront toujours s'en prendre à Turgeon. C'est pour ça que le bolo existe...

Pas gêné, M. L'Indiscret

Vous vous souvenez de cette chronique intitulée « Gênant géant, M. le Président? » J'y révélais que le président de Radio-Canada, Perrin Beatty, avait tenté de dissuader Joe Clark de se présenter à la tête du Parti conservateur. Eh bien! croyez-le ou non, monsieur le président de la CBC a pris le temps de m'écrire une petite note intitulée « Pas gêné, pas gêné M. L'Indiscret ». Dans sa note de huit lignes, M. Beatty affirme qu'il n'a ni vu ni parlé à M. Clark depuis la démission de Daniel Johnson. Bizarre: d'autres, pourtant, l'ont vu parler à M. Clark. Je maintiens mon histoire. Si seulement M. Beatty savait qui m'a raconté ça...



Perrin Beatty

Que des rumeurs de coulisses

Parlant de M. Beatty, les rumeurs au sein même de Radio-Canada-CBC veulent qu'il songe lui aussi à se présenter à la tête du Parti conservateur. Il est bilingue ou presque, il a l'air encore jeune, et il est de l'Ontario, ce qui permettrait peut-être d'y bloquer le Parti réformiste. Précisons bien que ce ne sont là que des rumeurs, ragots et spéculations. Inutile de m'envoyer un nouveau démenti!

Bégin se défile

Le ministre Paul Bégin, titulaire du ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF), est bien malheureux depuis que le premier ministre Lucien Bouchard lui a retiré le ministère de la Justice. Bégin n'apprécie pas tellement d'avoir à gérer la chasse et la pêche, et il endure tout juste le mandat « environnement » du MEF. À la fin d'avril, Bégin a raté une fort belle occasion de rencontrer les porte-parole des chasseurs et pêcheurs, lors du congrès annuel de la Fédération québécoise de la faune, à Mont-Saint-Sauveur. Prétextant qu'il était « en convalescence », Bégin a demandé à son confrère Jacques Léonard d'aller lire son discours en son nom devant les congressistes de la FQD. Or, durant la même fin de semaine, Bégin a été vu (en personne et à la télévision régionale...) alors qu'il assistait à la soirée durant laquelle Solange Charrest (députée péquiste de Rimouski) a été choisie candidate officielle du PQ pour les prochaines élections provinciales!... Évidemment, Paul Bégin n'a jamais cherché à se faire élire pour s'occuper des orignaux, des truites mouchetées, des chasseurs et des pêcheurs, mais pour faire l'indépendance... Mais, indépendance ou pas, les orignaux, truites mouchetées, chasseurs et pêcheurs seront toujours là.

Un accord

Le syndicat des directeurs (de rotative) et la direction d'Imprimerie Canada sont parvenus à un accord de principe pour le renouvellement d'une convention collective de trois ans. Imprimerie Canada est l'imprimeur du quotidien LE SOLEIL depuis mars 1995.

DONNACONA

Le conflit s'éternise au supermarché IGA

Les grévistes se disent prêts à acheter le magasin

MICHEL GODIN

Collaboration spéciale

■ DONNACONA — En grève depuis plus de cinq mois, les 33 employés syndiqués CSN du supermarché IGA de Donnacona se disent prêts à acquérir le magasin si l'employeur ne souhaite plus en venir à un règlement.

« Notre premier choix est de régler le conflit, indique Gilles Grenon, président du syndicat des travailleurs de l'alimentation de Donnacona. Mais si l'employeur rejette cette possibilité, il devrait permettre à quelqu'un d'autre d'exploiter le magasin. Actuellement, son attitude a pour but de priver la population du service de l'épicerie et de priver les travailleurs de leurs salaires », a-t-il ajouté.

Au terme de 21 rencontres, dont 17 en présence d'un conciliateur du ministère du Travail, le syndicat en est venu à la conclusion que l'employeur ne recherche plus une entente. « S'il n'est pas intéressé à servir les gens de Donnacona, qu'il s'en aille. Nous, on va l'acheter le magasin », renchérit Lyne Marcotte, secrétaire syndicale. Le syndicat a d'ailleurs signifié son intention au distributeur Agora (anciennement Hudon et Deaudelin).

Les négociations pour renouveler la convention collective de départ signée il y a un peu moins de quatre ans sont au point mort. Aucune rencontre n'a eu lieu depuis le 1^{er} avril, et aucune autre n'est prévue. « L'employeur s'entête sur sa proposition du 1^{er} décembre 1997, qui a été rejetée à 100 % par l'assemblée générale », explique Gilles Grenon.

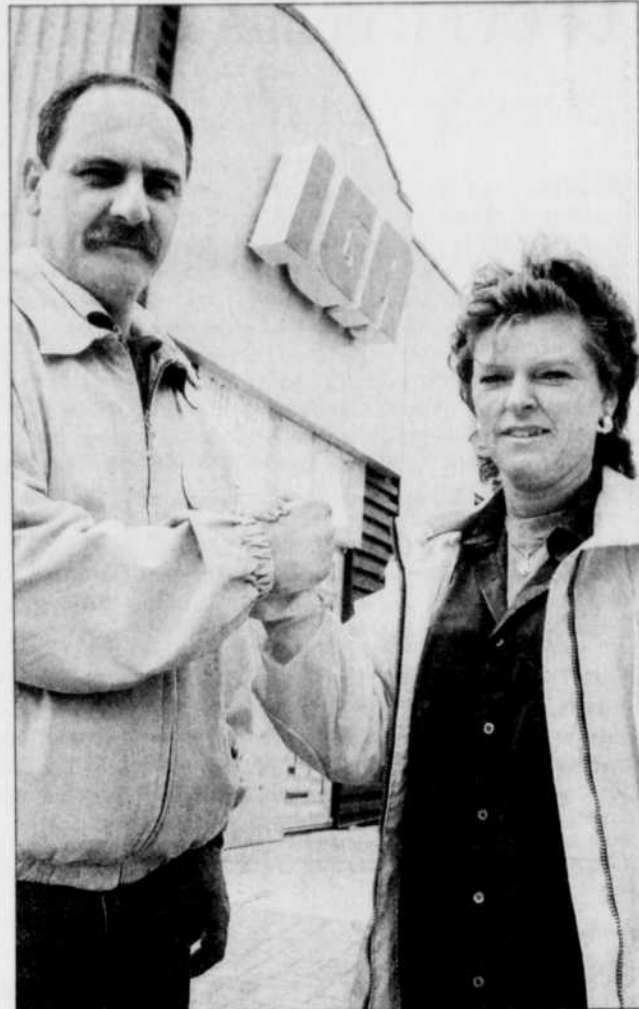
Copropriétaire du IGA, André Morin réplique: « Si on accepte leurs demandes, on va crever! On a eu le malheur de mettre le maximum dès le départ pour éviter un conflit de travail. Si ce n'était que de l'entêtement, le grossiste (Agora) interviendrait. Mais au contraire, il travaille avec moi ». Conscient de la problématique de rouvrir le magasin après un aussi long conflit, il se dit ouvert à la vente de son établissement.

LES SALAIRES AU COEUR DU LITIGE

Le nœud du litige se situe sur le plan des salaires. « Nos demandes sont très acceptables, assure M. Grenon. Nous ne demandons même pas de rattraper le marché ». Le syndicat avance que 23 des 33 employés gagnent actuellement le salaire minimum (6,80 \$) et que la moyenne salariale est de 7,09 \$ de l'heure contre 9,07 \$ de l'heure au marché Métro de Donnacona. Un écart qui fait grincer des dents chez les grévistes.

« Ce sont des chiffres très trompeurs. Le syndicat véhicule beaucoup de faussetés, explique M. Morin, qui avoue toutefois être plus bas au niveau des échelles salariales que son principal compétiteur. Par exemple, pour un employé au sommet de l'échelle, il y a environ 60 % de différence », précise-t-il. Ce conflit a coûté cher jusqu'à maintenant aux employés du IGA, au syndicat CSN et à l'employeur, qui a fait un chiffre d'affaires de 6,5 millions \$ en 1997. Malgré les compensations de la centrale syndicale et l'apport par solidarité du Syndicat de Produits forestiers Alliance, qui verse 350 \$ par semaine, les salariés réguliers ont perdu entre 30 à 40 % de leur salaire depuis cinq mois. De son côté, la CSN verse actuellement 175 \$ par semaine à chaque employé régulier du IGA. Cette somme sera majorée à 200 \$ dans trois semaines.

IGA soutient que les exigences syndicales vont le faire crever



COLLABORATION SPÉCIALE, MICHEL GODIN

À l'image des grévistes du IGA de Donnacona, Gilles Grenon, président du syndicat, et Lyne Marcotte, secrétaire, gardent le moral et demeurent solidaires pendant le conflit.



MON MAGASIN
MON STYLE
DEPUIS 1670

POUR LES AÎNÉS : 15 % DE RABAIS

et des milles de voyage AIR MILES^{md} en DOUBLE à la Baie! LE MARDI 12 MAI

Le mardi 12 mai, à la Baie, c'est la Journée des aînés! Obtenez 15 % de rabais sur les prix ordinaires, de solde ou de liquidation d'un vaste choix d'articles en magasin et recevez en plus vos milles de voyage AIR MILES^{md} en DOUBLE! Votre rabais s'applique également sur les prix ordinaires dans nos salons de coiffure, à La Lunetterie et au studio de photographie (frais de poses de 3,99 \$ en sus). Présentez-nous une preuve de votre âge (permis de conduire, certificat de naissance, carte de l'âge d'or, etc.) et nous vous ferons économiser en grand!

Exceptions : mode pour jeune femme et jeune homme, vêtements sport griffés pour homme, vêtements et accessoires Tommy Hilfiger, Nautica et Polo, vêtements Chaps pour homme, vêtements DKNY, A-Line, Anne Klein II et Ellen Tracy pour femme, dessous, collants et chaussettes Jockey pour femme, articles Jockey pour fille et garçon, lunettes de soleil pour femme, bijoux Carolee, montres et pendules, bijoux fins, bijoux en or ou en argent fin, produits de beauté, fragrances, téléviseurs, magnétoscopes, composantes et chaînes stéréo, gros électroménagers de marques nationales, micro-ondes, aspirateurs, articles Cantel, meubles, meubles de jardin, duos-sommeil et produits du tabac. Liste détaillée des exceptions en magasin.

md/mc: Marque déposée/de commerce d'AIR MILES^{md} International Holding N.V., employés en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et la Baie. Employé seul, AIR MILES^{md} signifie milles de voyage AIR MILES^{md} à moins que le contexte n'implique autre chose.



CONGÉ DE TPS, POUR LES AÎNÉS

Bagages à prix ordinaire. Nous vous donnerons un rabais équivalant à la TPS sur nos prix ordinaires.

40 % DE RABAIS POUR TOUTE NOTRE CLIENTÈLE

- Serviettes unicolores
- **TOUS** les oreillers • Couettes
- Literie en sac (sauf Disney)
- **TOUTES** les batteries de cuisine à plus de 250 \$ et les articles suivis assortis
- Ustensiles French White de Corning
- **TOUS** les ustensiles de cuisson Collection TG^{mc} en inox
- **TOUS** les couverts Royal Albert de 5 pièces et les articles suivis assortis
- De Johnson Bros, couverts de 5 pièces et services de vaisselle de 16 ou 20 pièces, en blanc ou à motifs classiques
- **TOUS** les articles plaqués argent
- Verres à pied (sauf Andrea), de notre rayon de la vaisselle
- Articles-cadeaux et de service en verre de notre rayon de la vaisselle
- **TOUS** les accessoires décoratifs
- **TOUTES** les lampes
- **TOUS** les abat-jour
- **TOUS** les miroirs et gravures
- Chopes en porcelaine tendre
- Sacs à main en mosaïque de cuir
- Ceintures, foulards, plastrons et chapeaux pour femme
- Sur nos prix ordinaires.
- Bijoux mode à prix déjà réduit
- Montres et pendules de fin de série
- Sur nos prix étiquetés.

VIVE LE PRINTEMPS À LA BAIE

SAINT-RAPHAËL DE BELLECHASSE

La pédagogie de la réussite appliquée aux exclus de 16 à 18 ans

Le CFER donne aux jeunes le goût des études et du travail

BRIGITTE BRETON
Le Soleil

QUÉBEC — Le Centre de formation en entreprise et récupération (CFER) de Saint-Raphaël, dans Bellechasse, a reçu et réparé, depuis juillet, 2014 ordinateurs, dont la moitié a été acheminée dans 76 écoles. Mais, ce n'est pas cette réalisation qui réjouit le plus la directrice Aline Létourneau. Ni que le créneau de la récupération des ordinateurs fera des petits ailleurs au Québec. C'est plutôt d'avoir redonné le goût des études et du travail à des jeunes de 16 à 18 ans, rejetés du système scolaire.

« Faire réussir des exclus. » Voilà le but d'un centre de formation en entreprise et récupération, a rappelé jeudi Jean Lefebvre, président du conseil d'administration du CFER de Bellechasse. « C'est la pédagogie de la réussite. Un cycle de succès et d'efforts qui font que les élèves s'épanouissent en cours d'année. »

Le centre de Bellechasse, le premier au Québec à se spécialiser dans la réparation et le recyclage d'ordinateurs, a été inauguré officiellement hier. Le centre a cependant ac-

cueilli une trentaine d'élèves depuis septembre. De ce nombre, une quinzaine fréquentent toujours l'ancien couvent recyclé.

« Un seul jeune a abandonné. Les autres ont déménagé », cours d'année, d'autres ont trouvé du travail, quatre ont décidé de se diriger vers l'éducation aux adultes. Deux autres terminent leur année ici, mais ils s'inscrivent pour apprendre un métier l'an prochain. C'est ça, la réalité d'un CFER », explique M^{me} Létourneau. Elle est ravie de voir l'assurance prise par ses protégés. Et de constater aussi que certains ont compris qu'il fallait mettre la drogue de côté pour réussir à s'intégrer dans une entreprise.

Les jeunes inscrits au CFER de Bellechasse ne manipulent pas seulement les ordinateurs. Ils doivent aussi apprendre le français, les mathématiques, la géographie et l'histoire. Ils font également des travaux d'imprimerie, d'entretien ménager et même de la chocolaterie.

Martine Létourneau, âgée de 18 ans, est satisfaite de son année au CFER. « Au début, je n'étais pas vraiment motivée. Mais finalement, j'ai appris plein de choses. Tu cours tout le temps ici, mais tu es valorisée. Je pen-

se à finir mon secondaire V pour pouvoir aller au cégep. Si j'opte pour un emploi, je me sens plus apte à aller dans une entreprise. » Mario Pouliot a aussi apprécié l'expérience du CFER. Il a compris que jamais il ne cherchera un « job » de concierge. « Par contre, j'ai adoré démonter des ordinateurs. »

Les appareils reçus par le CFER proviennent des ministères et organismes gouvernementaux du fédéral et de Québec, et des entreprises privées. Les meilleurs appareils sont réparés et redistribués dans les écoles du Québec. Les autres sont démontés pour recycler certaines pièces.

« Les affaires vont bien. Les écoles appellent de partout. Si bien, que notre idée fait des petits. Québec, l'Estrie et le Saguenay songent à implanter un CFER avec le même créneau que nous », souligne la directrice générale.

Le CFER de Bellechasse projette aussi de diversifier ses activités en développant une cuisine pour préparer les repas des élèves de l'école primaire, voisine du centre. La directrice voudrait aussi voir son centre reconnu comme une entreprise d'insertion pour adultes, dans Bellechasse.



La directrice du CFER, Aline Létourneau, et l'élève Francis Blais termineront bientôt leur première année d'activités.

DODGE CARAVAN/PLYMOUTH VOYAGER 1998



Et la plus vendue au pays depuis les 15 dernières années.



249\$**

PAR MOIS

Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 3 140 \$.

Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

20 730\$*

Taxe sur le climatiseur incluse

Ensemble 26T + GKD

- Moteur V6 de 3 litres
- Transmission automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Deuxième porte coulissante
- Deux sacs gonflables
- Sièges à roulettes Easy Out[™]
- Radio AM/FM stéréo
- Sièges pour 7 passagers
- Dégivreur - essuie-glace de pare-brise
- Verrous à l'épreuve des enfants
- Porte-bagages au toit
- Tapis protecteurs
- Plein d'essence avec chaque achat ou location d'un modèle 1998 neuf

Programme d'aide pour handicapés physiques
Rente adéquate de 750 \$ à l'attention des diplômés
Tous les détails chez le concessionnaire

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

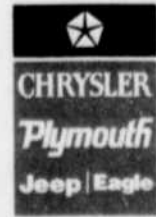


* Transport (855 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus.
** Tarif mensuel établi d'après un modèle 1998, avec l'ensemble 26T + GKD. Comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km, au taux de 9 c le km.

Rabais du fabricant inclus. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre et avoir à commander.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

www.chryslercanada.ca



Les Hell's Angels et les Bandidos ne seront pas bannis du Danemark

Leurs activités ne violent pas la constitution, estime un groupe d'enquête

CLAUDE VAILLANCOURT
Le Soleil

QUÉBEC — Les Hell's Angels et les Bandidos ne seront pas bannis du Danemark, comme l'ont longtemps envisagé les autorités du pays.

Au terme d'une enquête entreprise en décembre 1996, le procureur général du Danemark, Henning Foged, a estimé que l'examen des 145 dossiers contenant quelque 45 000 pages constitués par un groupe de travail spécial, ne lui permet pas de recommander le bannissement du pays des deux groupes de motards.

Cette menace, qui a longuement pesé sur la tête des motards, les avait forcés à négocier un traité de paix, le temps de voir plus clair.

« C'est certain que cette décision de ne pas bannir les motards aura des répercussions sur le devenir des deux organisations », a mentionné au journaliste du SOLEIL une source proche des Bandidos.

Il est même possible que cette décision ait des répercussions jusqu'au Québec, les Bandidos n'ayant pas abandonné leur désir de prendre de l'expansion au Canada en recrutant quelques membres du groupe des Rock Machine.

POUR STOPPER LES NAZIS

Les experts danois devaient déterminer si les activités des Hell's Angels et des Bandidos étaient en violation de la constitution danoise, qui interdit aux groupements d'utiliser la violence pour atteindre leurs objectifs.

Cette disposition a été introduite dans la constitution danoise au terme de la Deuxième Guerre mondiale, pour stopper l'émergence de tout groupe nazi.

Dans un communiqué émis récemment, le ministre Henning Foged explique que pour « présumer qu'une organisation viole le paragraphe 78

de la Constitution danoise, il faut démontrer que l'objectif visé par l'utilisation de la violence a un caractère politique, idéologique ou de propagande ».

Comme le procureur général danois ne trouve pas que toutes ces conditions sont satisfaites, il ne peut recommander de bannir du pays les Hell's Angels et les Bandidos.

Le ministre de la Justice, le social-démocrate Frank Jensen, a annoncé par la suite qu'il se soumettait à la décision de son collègue.

Des sources soutiennent aussi que les motards avaient la ferme intention de mener la vie dure aux politiciens, à partir du 1^{er} mai, s'ils donnaient suite à la volonté de les bannir du pays.

Les motards auraient pu se venger de ceux qui les auraient bannis

FÊTE DES MÈRES

Un cadeau nommé David

HUGO DUMAS
Le Soleil

QUÉBEC — Marie-Claude Parent n'aurait pu recevoir de plus merveilleux présent pour célébrer sa toute première fête des mères. Et son cadeau gigote, gazouille et crispe les poings. C'est le minuscule David. Son premier bébé, son « petit ange ».

Le soleil se faufile timidement à travers les rideaux de la chambre de la jeune maman, logée au cinquième étage de l'hôpital Saint-Sacrement. Lors de la visite du SOLEIL, David dort profondément, bien blotti dans le creux des bras de son papa, Christian Bibeau.

Ni le bruit, ni les rires, ni le va-et-vient constant n'ont semblé perturber le sommeil du nouveau-né, pesant presque huit livres. « Il était tranquille dans mon ventre aussi. Tous les jours, je lui faisais écouter de la musique de détente. Il va sûrement être un peu artiste », raconte fièrement la jeune mère.

Hier après-midi, le couple du quartier Lebourgneuf a donc repris le che-



Le petit David

min de la maison, le cœur léger, avec un nouveau locataire.

De jolis cadeaux comme David, l'hôpital Saint-Sacrement en a vu naître 16 pendant le week-end. Seize petits rayons de soleil pour les familles concernées.

Julie Bussières, du quartier Saint-Sacrement, est également une de celles qui ont célébré leur première fête des Mères cette année. « C'est très spécial, surtout quand c'est ton premier. C'est le plus beau cadeau que je pouvais avoir », souffle-t-elle, tandis que son petit Marc-Antoine se repose dans son berceau de plastique.

« On est très fatigués. Mais nous sommes très contents », chuchote un autre nouveau papa, Halid Nurkic, tandis que sa conjointe se repose dans sa chambre.

Ouverte au public



La toute nouvelle maison Enfant Soleil 1998 est ouverte au public depuis jeudi. Les gens pourront la visiter jusqu'au 14 juin au 20, rue Bertrand, à Beauport. C'est la première fois en six ans que la maison est bâtie dans cette ville. De plus cette année, le gagnant aura l'opportunité de choisir entre la maison évaluée à 125 000 \$ et un montant en argent de 75 000 \$. Le tirage se fera le 14 juin à l'émission Salut Bonjour Week-End. D'ici là, les billets sont en vente chez tous les Familiprix.

La chaussure de bébé doit favoriser la croissance naturelle de ses pieds.



POULIOT

Là où chaussures et santé vont de pair
2990, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy 652-0100

Cadavre virtuel à Laval

ALAIN BOUCHARD
Le Soleil

QUÉBEC — « Notre bonhomme virtuel est encore meilleur qu'un cadavre. Parce qu'il peut, lui, réagir à la douleur », dit Diane Langlois, de Silicon Graphics Canada.

Ce pourquoi, précisément, les cadavres sortiront bientôt de l'université Laval, en même temps, du reste, que des autres institutions analogues d'Amérique du Nord. Les étudiants en médecine apprendront à poser un diagnostic, et même à opérer, sur écran d'ordinateur.

Un spécialiste de Silicon Graphics a fait une éloquente présentation de son patient virtuel, cette semaine, dans l'une des plus savantes et des plus dispendieuses unités mobiles du monde entier. Le studio-camion-remorque de l'entreprise a passé une partie de la journée sur le campus de l'université Laval, à accueillir un public complètement ébloui par le spectacle multécram qui y avait cours.

Silicon Graphics Canada est un géant du 3D, à la fine pointe des systèmes informatiques interactifs. Il est déjà connu pour ses prouesses du jeu informatique, mais il l'est beaucoup moins, dans le grand public, pour ses prouesses de la science informatique.

Il y est pourtant assez engagé et assez rentable pour avoir versé, hier, à l'université Laval, une imposante contribution de 1 million \$, destinée à l'achat d'un supercalculateur Cray Origin 2000. L'appareil ultra-moderne et ultraperformant sera utilisé par les chercheurs des Sciences de la vie et de la santé, du pavillon Charles-Eugène-Marchand. Ceux-ci en sont excités comme des enfants tombés dans les bonbons.

Le million \$ de Silicon Graphics a été versé dans le cadre de la Campagne Défi, dont l'objectif est de 60 millions \$ pour 1998. Le supercalculateur Cray Origin 2000 permet la grande puissance de calcul et l'immense capacité de traitement de bases de données que nécessite, par exemple, la réalisation des séquences d'ADN. À Laval, il servira notamment à la bioinformatique, aux biotechnologies, à l'imagerie médicale et à la modélisation.

Ce n'est pas encore la disparition totale des cadavres, à la faculté de médecine, mais pas loin. Un spécialiste de Silicon Graphics a fait la nette démonstration, hier, qu'il sera bientôt plus facile d'apprendre à opérer sur le malade virtuel que sur un cadavre; si ce n'est pas déjà. « Les étudiants apprendront la médecine sur simulateur, disait-il, de la même manière que les pilotes d'avion ont été formés sur simulateur depuis de nombreuses années. »

Les appareils de Silicon Graphics sont capables de reproduire le processus de la douleur humaine et de la mesurer. D'où la disparition éventuelle des « cadavres universitaires », selon les oracles scientifiques.

Le vice-président de l'entreprise, Walter Stewart, était tellement fier de son coup québécois qu'il a classé Laval, hier, « parmi les universités les plus respectées du Canada ». Ce qui a comblé d'aise le recteur François Tavenas.

POURQUOI
PAYER
PLUS CHER
POUR UNE
4 PORTES?



14 866\$*

Taxe sur le climatiseur incluse.

169\$**
PAR MOIS

Location, terme de 36 mois.
Comptant initial de 2 485 \$.

Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

NEON 1998

Ensemble 22D :

- Moteur 2 litres, 16 soupapes, 132 chevaux
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo
- Deux sacs gonflables
- Poutres de renfort dans les portes
- Console centrale
- Volant inclinable
- Banquette arrière à dossier séparé rabattable
- Un plein d'essence avec chaque achat ou location d'un modèle 1998 neuf
- Plus 36 caractéristiques de série

Programme d'aide pour handicapés physiques
Bourse additionnelle de 750 \$ à l'intention des diplômés†



Tous les détails chez le concessionnaire.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

* Transport (650 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Tarif mensuel établi d'après un modèle 1998, avec l'ensemble 22D. Comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Credit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement sera exigé. Aucun dépôt de sécurité requis. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km, au taux de 9 ¢ le km.

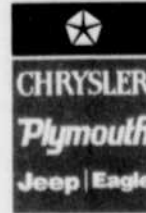
A compter du 15 mai 1998, le taux sera de 12 ¢ le km.

Rabais du fabricant inclus. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

† Cette offre s'adresse aux diplômés de cégep et d'université 1998, 1997 et 1996.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler inc.

www.chryslercanada.ca



LE QUÉBEC LE CANADA

Hausse alarmante de la violence en milieu de travail

Les travailleurs de la santé sont particulièrement touchés

MONTREAL (PC) — La violence en milieu de travail touche un nombre alarmant de personnes, selon une étude de deux chercheuses de l'Université Laval, dont le quotidien montréalais *La Presse* a obtenu copie: près d'un membre sur deux de la CSN a connu une telle violence entre 1995 et 1997.

Les auteurs de l'étude, Johanne Dompierre et Dominique Damant, ont soumis un questionnaire à plus de 200 membres du syndicat, répartis dans six fédérations distinctes (communication, santé, services publics, commerce, métallurgie, pâtes et papiers).

Au total, 43% des personnes interrogées disent avoir été victimes d'un acte de violence physique, psychologique, sexuel ou financier (congé retardé, refus de promotion, etc). M^{me} Damant prévient que le but de l'étude n'était pas de quan-

tifier l'ampleur exacte du phénomène, qui demeure difficile à cerner. Le pourcentage obtenu constitue néanmoins, dit-elle, une indication claire de son importance.

La moitié des victimes disent avoir été touchées par des actes de violence plus de trois fois durant la période considérée. De plus, 40% des répondants disent avoir été témoins de plus de quatre actes de cette nature.

Le nombre de travailleurs touchés est proportionnellement beaucoup plus élevé dans le secteur de la santé, où 67% des employés disent avoir été victimes d'actes de violence.

C'est dans ce secteur que la violence physique est la plus importante puisqu'elle recouvre 47%

des incidents rapportés. Dans tous les autres secteurs, à l'exception des communications, le pourcentage demeure supérieur à 25%.

Selon M^{me} Damant, la réforme entreprise dans le réseau de la santé n'est pas étrangère aux résultats obtenus, notamment parce que les employés, déjà soumis à un stress important, sont confrontés à une clientèle de plus en plus lourde.

Les employés du milieu de la santé sont aussi ceux qui se disent les plus inquiets en ce qui a trait à leur sécurité en milieu de travail, une personne sur cinq disant être très préoccupée par cette question.

Dans leur cas, les agresseurs sont habituellement des patients. Dans les autres secteurs, ce

sont plutôt les collègues de travail qui sont généralement responsables des actes rapportés.

Ces résultats, repris dans un document produit par la CSN pour contrer la violence en milieu de travail, ne donnent qu'un aperçu imprécis de la situation réelle, estime M^{me} Damant.

Malheureusement, dit-elle, très peu de recherches ont été faites à ce jour sur ce phénomène, la plupart des efforts ayant porté sur le harcèlement sexuel.

«C'est un peu la même chose qu'en matière de violence conjugale. Il y a 15 ans, on disait que ça n'existait pas. Désormais, on sait que c'est très répandu. Il faut d'abord qu'il y ait une reconnaissance sociale du problème de la violence en milieu de travail pour qu'on puisse véritablement s'y attaquer», conclut la chercheuse de Laval.

Un membre sur deux de la CSN dit avoir connu une telle violence entre 1995 et 1997

De l'impôt à la... porno

Les retardataires risquent une surprise «sexy»

HAMILTON (PC) — Les retardataires qui n'ont pas encore remis leur déclaration de revenus ont droit à toute une surprise lorsqu'ils composent le numéro de téléphone qui leur est proposé sur les lettres et le site Internet du ministère fédéral du Revenu.

«Hello chéri», répond une voix sexy. «En as-tu marre de payer trop cher pour avoir droit à des conversations téléphoniques épicées? J'ai ici plusieurs numéros qui te permettront d'entendre des propos interdits aux moins de 18 ans.»

La téléphoniste propose ensuite avec enthousiasme une série de services téléphoniques pornographiques coûteux.

Voilà une façon sinon nouvelle, du moins équivoque, de remplir les coffres du Trésor fédéral.

Très embarrassé, le directeur des communications du ministère du Revenu, Lee McConnell, explique que le numéro de téléphone proposé aux contribuables était jadis utilisé par le ministère, mais qu'il a été modifié en novembre. L'ancien numéro a été attribué à une compagnie offrant des appels à caractère sexuel.

Et au ministère, quelqu'un a oublié de faire le suivi.

Plusieurs lettres sur lesquelles l'ancien numéro était inscrit ont été expédiées récemment aux contribuables qui n'avaient pas remis leur déclaration de revenus pour le 30 avril. Ce numéro était également annoncé comme celui du centre fiscal de Hamilton sur une vingtaine de sites Internet gouvernementaux, dont l'information avait pourtant été mise à jour récemment.

«Les autorités du ministère ont pris connaissance de l'incident et s'assurent que tous les numéros de téléphone sont mis à jour. Nous prenons cette erreur très au sérieux et nous regrettons tous les inconvénients qu'elle a pu occasionner», a déclaré M. McConnell.

Le ministère du Revenu a reçu des plaintes, mais M. McConnell dit en ignorer le nombre.

À Bell Canada, on souligne que le numéro appartient à MCI, une compagnie de téléphone américaine, mais les dirigeants de MCI au Texas soutiennent qu'il n'est pas à eux et qu'ils ne savent pas à qui il appartient.

EN BREF

L'armée est à la recherche de matériel radioactif

Des ingénieurs des Forces armées canadiennes tentent depuis hier de mettre la main sur des rebuts radioactifs jetés dans deux conteneurs, et vraisemblablement enlevés par erreur par un ferrailleur. Des équipes ont visité des cours de rebuts métalliques à travers le Nouveau-Brunswick, dans l'espoir de retrouver le Cesium 137, un isotope toxique qui était utilisé dans de vieux instruments de mesure. «À première vue, il semble que quelqu'un se soit trompé. Le contracteur qui a ramassé les rebuts ne savait pas de quoi il s'agissait», a expliqué le capitaine Luc Plourde, porte-parole de la base de Gagetown, au Nouveau-Brunswick. (PC)

ÉCRASEMENT À L'AÉROPORT DE FREDERICTON

Réglementation archaïque

L'appareil n'avait pas d'émetteur de secours et les secouristes ont mis 38 minutes à l'atteindre

■ HALIFAX (PC) — Ottawa examine les implications d'un règlement de sécurité aérienne archaïque, depuis qu'une enquête a révélé que les employés de l'aéroport de Fredericton ont mis près de 15 minutes à confirmer l'écrasement d'un appareil d'Air Canada, en décembre dernier.

L'appareil bimoteur, qui a frappé le tarmac avant de s'écraser dans un bosquet, n'était pas équipé d'un appareil émettant un signal de détresse en cas d'accident (ELT).

Aucun des 42 passagers du vol 646 de Toronto n'a été tué lors de l'accident survenu le 12 décembre, mais plusieurs ont été grièvement blessés lorsqu'un arbre a transpercé la cabine.

Les employés de l'aéroport, qui étaient privés de l'assistance d'un ELT et devaient affronter la neige et le brouillard qui enveloppaient la piste, n'ont eu d'autre choix que de parcourir le secteur à bord de véhicules pour tenter de repérer l'appareil, qui avait semblé disparaître peu après le moment prévu pour son atterrissage. Sa radio était tombée en panne à la suite d'une défectuosité électrique.

Le poste de Fredericton a vérifié avec la tour de contrôle de Moncton si l'appareil volait toujours et poursuivait la communication radio, et a reçu une réponse négative.

C'est un préposé à l'entretien qui a confirmé l'accident une première fois



L'appareil d'Air Canada s'est abîmé en forêt, en bordure de la piste.

après avoir aperçu un passager qui errait sur la piste à 0h02, soit près de 15 minutes après l'écrasement.

Retardés par la neige et le brouillard, les véhicules de secours n'ont atteint l'appareil qu'à 0h38.

La réduction des services offerts dans les aéroports a été remise en question à la suite de cet accident. Mais une enquête encore en cours du Bureau de sécurité dans les transports a aussi mentionné l'absence d'un émetteur de secours.

En cas d'accident, l'ELT, qui fonctionne à piles, transmet un signal sur une fréquence qui est continuellement repérée par les satellites et par tous les aéroports, y compris celui de Fredericton. Depuis qu'il a commencé à être utili-

sé, au début des années 70, l'ELT est obligatoire sur presque tous les avions canadiens et contribue à sauver des centaines de vies.

Au cours des années 70, les responsables de la réglementation croyaient que la fiabilité des appareils à turboréacteurs, plus la surveillance radar presque constante assurée par les tours de contrôle, rendaient ces appareils inutiles.

L'accident de Fredericton a mis en évidence le fait que la réglementation ne prévoyait pas les situations où un de ces appareils pouvait disparaître après avoir tenté d'atterrir, sans pouvoir être repéré par le radar.

Un comité consultatif du ministère fédéral des Transports, formé de re-

présentants de l'industrie aérienne, examinera le règlement à sa prochaine rencontre qui aura lieu les 26 et 27 juin, a indiqué un porte-parole du ministère fédéral des Transports, Art Laflamme, en soulignant que tout changement proposé devrait faire l'objet d'examen subséquents.

On a déjà rapporté certains cas où le ELT, qui coûte de 200 \$ à 300 \$, n'a pas fonctionné, et Joe Jackson, principal enquêteur du Bureau de sécurité dans les transports pour l'incident de Fredericton, croit qu'il n'est pas évident que l'appareil a frappé le sol avec assez de force pour mettre en marche un tel appareil. Le BST prévoit faire connaître publiquement cette semaine les résultats de l'enquête à ce jour, mais le rapport final n'est pas attendu avant plusieurs mois.

C'est un préposé à l'entretien qui a aperçu un passager

Entre l'impôt et la police

Les temps sont durs pour les «squeegees»

(PC) — Pas facile d'être «squeege», ces jours-ci.

Même si on s'est habitué à voir leurs coiffures excentriques aux intersections des grandes villes canadiennes, les manieurs de raclettes n'ont guère gagné en popularité depuis qu'ils ont commencé à se multiplier, il y a cinq ans.

On les trouve sales, ils entravent la circulation, prétendent laver votre pare-brise avec de l'eau souillée et crachent sur votre voiture si vous refusez leurs services — une vraie peste, disent des automobilistes qui les croisent sur leur chemin.

Considérés comme un fléau urbain dans un pays qui se pique d'avoir des rues immaculées, ils doivent affronter des conducteurs parfois excédés, en plus des risques d'accidents. Et avec le retour du beau temps, des hordes de nouvelles recrues se joignent aux vétérans qui patrouillent les coins de rue à l'année longue.

Des règlements municipaux leur rendent aujourd'hui la vie de plus en plus difficile, dans le but — avoué ou non — de les chasser de la ville.

La police de la communauté urbaine de Montréal empêche les squeegees de perturber la circulation automobile aux intersections achalandées du centre-ville et tente de les dissuader en leur imposant de lourdes amendes, habituellement pour vagabondage.

Dans des villes plus petites comme Halifax, Victoria ou Saskatoon, on effectue de temps à autre une purge, en distribuant des contraventions pour entrave à la circulation ou sollicitation d'un automobiliste au volant.

À Vancouver, le conseil municipal a récemment voté un règlement limitant la mendicité, qui vise particulièrement les squeegees: il stipule qu'il est illégal de demander de l'argent à une personne se trouvant à l'intérieur d'un véhicule arrêté sur la voie publique. Les contrevenants peuvent écoper une amende de 2000 \$.

Winnipeg a adopté un règlement anti-squee-

gees qui prévoit des contraventions allant jusqu'à 1000 \$. Et il semble que Toronto ne sera pas en reste, surtout depuis que des équipes de laveurs de pare-brises adeptes du «body-piercing» ont soulevé un tollé l'été dernier. Les automobilistes se plaignaient d'avoir été agressés et d'avoir vu des adolescentes faire du squeege «topless». La police a distribué des centaines de contraventions.

En plus, comme si cela ne suffisait pas, Revenue Canada les a maintenant dans sa mire. En février, un porte-parole du ministère à Calgary annonçait qu'il serait à l'affût des squeegees qui omettent de déclarer leurs revenus au fisc.

Les policiers invoquent souvent la nécessité de protéger les jeunes des risques d'accident — l'un des motifs invoqués à l'appui du règlement de Winnipeg. D'autres disent que plusieurs citoyens se sentent menacés par les manieurs de balais-éponges.

Mais les squeegees, eux, soutiennent qu'on n'arrivera à rien en tentant de les chasser de la rue, et qu'ils n'ont cure de leur sécurité, parce qu'ils doivent travailler pour gagner leur croûte. «Nettoyer les rues» des squeegees ne résoudra pas le problème comme par magie, soutient également Larry King, un planificateur urbain de Toronto.

«La culture de la rue est symptomatique d'une économie en restructuration. Plusieurs des emplois d'«entrée» sur le marché du travail auxquels ces jeunes auraient normalement eu accès sont occupés par des personnes qui ont un diplôme collégial ou universitaire», explique-t-il.

Un programme-pilote de 125 000 \$ a permis l'an dernier d'aider des jeunes squeegees de Toronto à quitter la rue et trouver un emploi «normal», même si plusieurs représentants des autorités et des squeegees eux-mêmes ont tourné l'idée en ridicule.

Cela a aidé plusieurs jeunes, a dit M. King. Tous ceux qui ont persisté dans le programme sont maintenant de retour à l'école ou ont un emploi.



Les policiers invoquent souvent la sécurité de ces mêmes jeunes pour interagir.

STATIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Une expérience concluante

CLAUDETTE SAMSON
Le Soleil

■ QUÉBEC — Les stations météorologiques installées à titre expérimental le long des autoroutes de la région de Québec depuis deux ans ont prouvé leur efficacité et deviendront permanentes. En fait, le projet est si concluant qu'il est en voie de s'étendre à d'autres régions.

L'implantation de stations météorologiques est déjà commencée à Montréal, et « d'autres directions territoriales se sont montrées intéressées », a indiqué une porte-parole du ministère des Transports du Québec, Francine Tremblay.

Ces stations permettent de connaître non seulement la température de l'air en divers points précis du réseau routier, mais aussi celle de la chaussée, grâce à des capteurs situés à différents niveaux sous la route. Ces données sont constamment mises à jour et transmises à un centre de traitement, ce qui permet de mieux planifier l'entretien hivernal.

DES SURPRISES

L'expérience pilote menée dans la région de Québec a permis d'apprendre que la température de la route n'est pas toujours celle qui prévaut au-dessus. Les stations ont permis d'enregistrer d'importants écarts. Ainsi, la température de l'air pouvait être de -15 degrés Celsius,

alors que celle de la chaussée était de -9.

Cette différence a son importance, puisqu'elle signifie qu'il faut étendre du sel plutôt que des abrasifs, note M^{me} Tremblay.

En d'autres circonstances, c'est la vitesse du vent, enregistrée par les stations, qui indique aux entrepreneurs de ne pas perdre leur temps à étendre du sel, puisque celui-ci sera aussitôt balayé. Il vaut donc mieux mettre de la pierre concassée.

Ces nouvelles connaissances, combinées à une utilisation accrue du sel humide, plus efficace, contribuent à assurer un meilleur entretien routier, affirme la porte-parole du ministère.

Malgré la pertinence de ces nouvelles données, il est impossible de mesurer l'effet de leur utilisation sur le bilan des accidents. Trop de données apparaissent dans les rapports d'accidents rédigés par les policiers pour que l'on puisse faire un lien certain avec l'état de la chaussée, souligne M^{me} Tremblay. « Sauf que l'on peut quand même extrapoler, et penser qu'un meilleur entretien assure une plus grande sécurité », dit-elle.

Le coût d'installation et de fonctionnement des quatre stations de Québec (autoroutes de la Capitale, Henri IV, 20 et 73) s'est élevé à 150 000 \$ pour deux ans. Chacune des stations coûte 5000 \$ par an une fois implantée. Le fait d'étendre les bons produits permet aussi des économies, puisqu'il y a moins de gaspillage.

À Montréal, deux stations ont été installées, l'une sur l'autoroute 40 et l'autre sur la 19. Elles seront entièrement opérationnelles l'hiver prochain.



Les appareils enregistrent la température et la vitesse du vent.

COMMISSIONS SCOLAIRES

Marois disposée à partager le pouvoir de négociation

■ MONTREAL (PC) — La ministre de l'Éducation, Pauline Marois, n'est pas fermée à l'idée d'accorder un pouvoir de négociation accru aux commissions scolaires sur certaines clauses normatives des conventions collectives de leur personnel non-enseignant. Quant aux clauses salariales, la ministre émet des réserves.

Mme Marois répondait ainsi à la Fédération des commissions scolaires, qui a exigé samedi d'être l'unique responsable des questions monétaires et normatives en ce qui a trait aux employés administratifs et d'entretien.

Sur le plan normatif, la ministre se montre ouverte à des négociations locales sur les clauses dites « légères », mais au niveau salarial, elle rappelle que les budgets proviennent de Québec et qu'ils doivent être administrés uniformément, dans l'ensemble de la province. M^{me} Marois précise que son gouvernement est néanmoins favorable à la décentralisation des responsabilités dans le système scolaire.

Les commissions scolaires exigent de devenir les seules responsables des négociations avec leur personnel autre qu'enseignant, pour les clauses financières et normatives des contrats de ces employés. Actuellement, seul le gouvernement a droit de regard dans ce dossier.

Les représentants des commissions scolaires, réunis samedi en assemblée générale à Québec, ont soutenu qu'il leur revient de prendre la décision finale parce que les salaires des employés concernés sont financés à même les revenus autonomes des commissions.



ZX2 98

Escort 98

Windstar 98

Contour 98

Mystique 98

de taux
de crédit
pendant
48 mois*

%

1,9%
de taux de crédit
pendant 60 mois*

Dites au revoir
aux taux de crédit



FORD

Vos concessionnaires Ford et vos
concessionnaires Lincoln Mercury

www.acfmq.qc.ca

LINCOLN

Mercury

CAMIONS FORD

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS:

Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

*Les offres de taux de crédit de 0% pendant 48 mois et de 1,9% pendant 60 mois offertes par Crédit Ford s'appliquent à l'achat au détail de tous les modèles neufs Contour, Mystique, Escort, ZX2 et Windstar 1998 en stock. Sujet à l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Offres d'une durée limitée

HÉPATITE C

Rock veut refaire le consensus sur l'entente

Les représentants des victimes demandent aussi à être là, jeudi

OTTAWA (PC) — À quelques jours d'une rencontre avec les ministres de la Santé des provinces, le ministre canadien de la Santé Allan Rock juge urgent de refaire le consensus dans le dossier de l'hépatite C.

«Je pense qu'il y a du travail à faire ici, a déclaré M. Rock, hier. L'entente que nous avions entre gouvernements est en train de se désagréger. Je pense que le plus urgent pour moi est de tenter de forger un nouveau consensus.»

Ce consensus s'est effrité en même temps que l'appui à l'entente initialement conclue entre Ottawa et les provinces en vue d'indemniser les personnes qui ont contracté l'hépatite C à partir de sang contaminé entre 1986 et 1990. L'entente excluait des milliers de

personnes infectées avant 1986, pour le motif qu'aucun test efficace de dépistage du sang contaminé n'existait auparavant.

M. Rock rencontrera ses homologues provinciaux jeudi à Ottawa.

Les ministres entameront la journée en rencontrant des représentants des victimes de cette maladie potentiellement fatale, puis débattront de la possibilité d'élargir la compensation au-delà de l'entente de mars dernier.

M. Rock a aussi dit que la rencontre de jeudi est importante non seulement pour les victimes, mais aussi pour les relations fédérales-provinciales.

Il reproche aux provinces d'improviser leurs décisions dans ce dossier, de vouloir simplement faire belle figure.

«Je ne crois pas que ce soit une façon de faire, de prendre des décisions improvisées comme si c'était du théâtre ou une bataille, on ne peut pas mener le pays de cette façon.»

Le Québec et l'Ontario ont fait savoir qu'elles débloqueraient des fonds supplémentaires pour indemniser les victimes exclues de l'entente initiale, et elles veulent que le ministre Rock s'engage à faire la même chose. La Colombie-Britannique, pour sa part, a décidé qu'elle fournirait des sommes supplémentaires, à la condition cependant qu'Ottawa en fasse autant.

Le nouveau premier ministre du Nouveau-Brunswick, Camille Thériault, a indiqué qu'il ne pouvait prendre position tant qu'il n'aurait pas en-

tendu ce que les autres provinces — et le gouvernement fédéral — auront à dire, jeudi.

«Je respecte la position de l'Ontario, mais si on compare la situation financière de l'Ontario à la nôtre, on peut comprendre pourquoi ils sont peut-être capables de faire cela», a déclaré M. Thériault.

«J'espère qu'il (le ministre Rock) arrivera à table avec une bonne somme.»

Le ministre Rock refuse de prendre un tel engagement, préférant attendre de savoir ce que les ministres de la Santé des provinces comptent faire.

La Société de l'hépatite C du Canada a exprimé la volonté de participer à part entière aux pourparlers de jeudi.

MONTRÉAL

Semaine faste pour les patients en attente de greffes

MONTRÉAL (PC) — Le programme de greffes du CHUM vient de connaître des jours fastes: pas moins de neuf transplantations y ont été effectuées en moins d'une semaine, une performance exceptionnelle, semble-t-il.

Entre le 27 avril et le 2 mai, trois patients ont reçu de nouveaux poumons et trois autres ont bénéficié d'une greffe de reins. Un patient a subi une greffe du pancréas, un autre a obtenu une foie tandis que le dernier a reçu un foie et un rein. Toutes les interventions ont été pratiquées au campus Notre-Dame, à l'exception de la greffe de foie, qui a été faite à Saint-Luc.

C'est un nombre de donneurs plus élevé qu'à l'habitude qui a permis de réaliser autant d'interventions en si peu de temps.

Chirurgien transplanteur à Notre-Dame et directeur médical de Québec-Transplant, l'organisme chargé de la gestion des dons d'organes dans la province, le Dr Jacques Cormier admet que la performance de la semaine dernière est assez exceptionnelle.

La semaine du don d'organe pourrait-elle avoir eu un impact? «On a tendance à établir une corrélation entre les deux, et on devrait le faire si ça se poursuit dans les prochaines semaines et les prochains mois», pense le Dr Cormier.

Au CHUM, on transplante bon an mal an une cinquantaine de reins, une trentaine de foies et quatre ou cinq pancréas. Quant à l'équipe de transplantation pulmonaire, son objectif est de réaliser 25 greffes en 1998, soit deux de plus que l'an dernier. Un objectif qui sera atteint si la tendance se maintient, neuf greffes ayant été effectuées au cours des quatre premiers mois de 1998.


En 1997, un total de 341 transplantations ont été effectuées au Québec, le même nombre que l'année précédente. Le nombre de donneurs est toutefois passé de 113 à 96.

«Dans la population, 88% des gens se disent en faveur du don d'organe, note le Dr Cormier. Mais seulement 60% des proches donnent effectivement leur accord pour le prélèvement des organes. Il y a donc encore place à la sensibilisation de la population.»

La semaine du don d'organes pourrait avoir aidé

LA GRANDE COLLECTE

Une présentation de


GENIVAR

Fondation des employés de la Banque de Montréal

Mme Marie-Thérèse Neklawi, vice-présidente Région de l'Est du Québec, Banque de Montréal et coprésidente d'honneur, Mme Suzanne McNeil, présidente du conseil d'administration de Moisson Québec, M. Éric Tremblay, vice-président de Genivar, Mme Éline Côté, directrice générale de Moisson Québec et M. Pierre Shoiry, président du Groupe-conseil Génivar et coprésident d'honneur (absent sur la photo), remercient tous les partenaires, les bénévoles et les donateurs pour le succès éclatant de La Grande Collecte Moisson Québec 1998.



UNE MOISSON DE MERCI

Notre grande générosité nous a permis de recueillir près de 65 tonnes de denrées et 40 000 \$ en argent. Cette somme nous permettra d'acheter les produits les plus en demande. Au nom de toutes les personnes qui ont faim, une moisson de mercis.

LES COLLABORATEURS

IGA

Alimentation ADR inc.	795, boul. du Lac	Charlebourg
Alimentation G. Poulin inc.	335, boul. Wilfrid-Hamel	Vanier
Alimentation R. Rousseau inc.	1580, chemin Saint-Louis	Sillery
Alimentation Yvon Rathé inc.	7010, boul. du Jardin	Charlebourg
Boucherie D. Couture	825, 4 ^e Avenue	Québec
Boucherie des Sources	1221, rue Charles-Albanel	Sainte-Foy
Coop IGA consommateurs Charlebourg	7370, 3 ^e Avenue Ouest	Charlebourg
Coop IGA consommateurs de Lorette	378, rue Racine	Loretteville
Coop IGA consommateurs de Lorette	2300, boul. Père-Lelievre	Québec
Coop IGA consommateurs de Lorette	250, rue Saint-Louis	Loretteville
Coop IGA consommateurs de Tilly	999, rue de Bourgogne	Sainte-Foy
Épicerie Centre Marc	1233, rue des Érables	St-Lambert-de-Lévis
Marché IGA	3950, boul. de la Rive-Sud	Lévis
Marché IGA	255, chemin Sainte-Foy	Québec
Marché L.-E. Rhéaume inc.	422, rue Jacques-Bédard	Lac-St-Charles
Supermarché A. Pétin & fils inc.	1170, boul. Lebourgneuf	Québec
Supermarché Bovin	3280, chemin Sainte-Foy	Sainte-Foy
Supermarché Drapau	4250, 1 ^{er} Avenue	Charlebourg
Supermarché IGA	845, route Marie-Victorin	Saint-Nicolas
Supermarché Pétin	2480, chemin Sainte-Foy	Sainte-Foy

METRO

Alimentation Morneau	550, boul. du Pont	Bernières
Alimentation Gérard Duboy	2450, boul. Sir W. Laurier	Sainte-Foy
Alimentation Jos Simard	1600, 4 ^e Avenue	Québec
Alimentation Marquis inc.	963, ave. Manguy	Sainte-Foy
Le Marché de Place Pie XI inc.	1370, boul. Pie XI Nord	Val-Bélair
Le Marché St-Rodrigue	4155, 4 ^e Avenue Ouest	Charlebourg
Marché de L'Éthérée	3679, boul. de l'Éthérée	Saint-Augustin-Sud
Marché des Galeries Duplessis	3291, ch. Ste-Foy suite 101	Sainte-Foy
Marché Duval et Morin	3098, chemin Royal	Beauport
Marché Mail Centreville	860, boul. Charest Est	Québec
Marché Neilson	3190, boul. Neilson	Sainte-Foy
Métro Place Laforest	3100, rue Laforest	Sainte-Foy
Métro Champfleury	2828, Champfleury	Québec
Métro Charny	8032, ave. des Églises	Charny
Métro de la Plaza Laval inc.	2750, chemin Ste-Foy	Sainte-Foy
Métro GP Ancienne-Lorette	1875, Notre-Dame	Ancienne-Lorette
Métro GP Charlebourg	8500, boul. Henri-Bourassa	Charlebourg
Métro GP Courville	1050, ave. Larue	Beauport
Métro GP N.D. des Laurentides	270, de L'Église	Charlebourg
Métro GP Neufchâtel	2290, boul. Bastien	Québec
Métro GP St-Romuald	2150, boul. Rive-Sud	Saint-Romuald
Métro Lévis	44, rue du Président-Kennedy	Lévis
Métro Rochette	480, boul. Rochette	Beauport
Métro St-Émile	6690, E des Érables, ste 102	Saint-Émile
Métro Valcartier	172, Dubé, Courcellette	Base de Valcartier

LES PARTENAIRES

Supermarché B.M.
Supermarché Ferland
Supermarché J.P. Dorion inc.
Supermarché R & L. Bernier

superC

Super C Beauport
Super C Lévis
Super C Neufchâtel

proVigo

Provigo Beauport (Le Beau Lieu)
Provigo Beauport (Villeneuve)
Provigo Cap-Rouge
Provigo Charlesbourg 30e
Provigo de Sillery
Provigo de Sillery
Provigo Lévis (Rive-Sud)
Provigo Lévis (St-Georges)
Provigo Québec (Pierre-Jobidon)
Provigo Québec (Roger Boulié)
Provigo St-Augustin
Provigo St-Nicolas
Provigo Ste-Foy (Climax)
Provigo Ste-Foy (Montbert)
Provigo Ste-Foy (Myrand)
Provigo Val-Bélair (Michel Bell)

maxi

Maxi Beauport
Maxi Charlebourg
Maxi Estmauville
Maxi Fleur de Lys
Maxi Giffard
Maxi Les Saules
Maxi Lévis
Maxi St-Romuald
Maxi Ste-Foy

Sobeys

Sobeys Beauport
Sobeys Lebourgneuf
Sobeys Les Saules
Sobeys Lévis
Sobeys St-Romuald

LES PARTENAIRES

Atelier Vingt Dix
Axiome Communication
CHIK
CITF
Le Journal de Québec
Le Soleil
TQS
Bell Mobilité cellulaire
E.M.U.
Emballages Godin CDR
Eskimo Transport
Fondation Bell Mobilité
Guilbault Transport
Immeubles Cominar
Jab Publicité Conseil
Jalon Simplex
Les Emballages L. Boucher inc.
Location Pelletier
National Tilden (Location Rompré Itée)
Norampac
Récupération de Palettes du Québec enr.
Recyclage Vanier
Thibodeau Transport

Merci aux 2000 bénévoles!



Moisson Québec

EN BREF

Gilles Duceppe critique Charest dans son fief

Gilles Duceppe, le chef du Bloc québécois, a profité de son passage à Sherbrooke, en fin de semaine, pour lancer quelques flèches à l'endroit de Jean Charest, le nouveau chef du Parti libéral du Québec. Devant une centaine de militants souverainistes de l'Estrie, réunis dans le cadre d'une journée de réflexion sur les enjeux de la démarche souverainiste, M. Duceppe a ainsi égratigné son ancien rival: «Il ne faut pas se laisser distraire par les formules clinquantes à la Jean Charest. On laisse les slogans à Charest, nous, on fait un travail sérieux». Il a accusé M. Charest de ne pas tenir un discours consistant, attribuant il n'y a pas si longtemps les problèmes du Québec au premier ministre du Canada, et maintenant au premier ministre du Québec. «En 1997, M. Charest disait que son idole était Maurice Duplessis. Maintenant, il dit que c'est Jean Lesage, allez donc y comprendre quelque chose!» a-t-il lancé. (PC)

QUÉBEC

Ouverture du 66^e congrès de l'ACFAS

Le 66^e congrès de l'ACFAS, l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, s'ouvre aujourd'hui, à l'université Laval, à Québec. L'événement propose notamment 19 colloques consacrés aux sciences biologiques et aux sciences de la santé. Des scientifiques canadiens et étrangers se pencheront sur différents thèmes tels la génétique et la reproduction, la guérison et la prévention du cancer, le système des soins de santé au Québec, et l'environnement et l'écologie. Ce congrès, qui se déroule jusqu'au 15 mai, donnera lieu à quelque 3000 communications dans une soixantaine de disciplines couvrant tous les grands domaines de la recherche. (PC)

Êtes-vous vraiment juif?

Des centaines de bébés québécois vendus sur le marché noir dans les années 40 et 50

MONTRÉAL (PC) — Esther Segal, qui vit à Vancouver, a toujours su qu'elle avait été adoptée à Montréal, mais ce n'est que tout récemment qu'elle a appris qu'elle avait été achetée sur le marché noir des bébés de Montréal.

Elle n'est pas la seule. Durant les années 1940 et 1950, des centaines de bébés nés au Québec ont été achetés par des couples sans enfant et clandestinement envoyés dans de nouvelles familles au Canada et aux États-Unis.

M^{me} Segal et des femmes de partout en Amérique du Nord se sont réunies à Montréal récemment pour tirer au clair cet étrange épisode de l'histoire montréalaise.

Un facteur déterminant se trouve à l'origine des activités du réseau clandestin de vente de bébés: les lois québécoises stipulant que les parents ne pouvaient adopter que des enfants de leur propre confession religieuse.

À l'époque, plusieurs couples juifs souhaitaient ardemment adopter des enfants, mais il n'y avait que peu d'enfants juifs disponibles pour adoption.

La plupart des bébés adoptés sont nés de mères célibataires canadiennes-françaises. Des couples juifs désespérés ont versé jusqu'à 10 000 \$ — l'équi-

valent de 60 000 \$ aujourd'hui — pour avoir la chance d'adopter un enfant.

« Nous sommes trop nombreuses. Quelle était la probabilité qu'il y ait autant de femmes juives enceintes hors du mariage? Les chiffres ne concordent pas », commente M^{me} Segal.

Un jour, en 1954, Theresa Bagatt, une policière de la ville de New York se faisant passer pour une femme désireuse d'adopter un enfant, paye 3000 \$ pour se procurer un bébé à Montréal. L'opération permet de lever le voile sur les activités du marché noir des bébés, et le procès qui s'ensuit fascine les Montréalais pendant des mois.

Vers le milieu des années 1950, le réseau clandestin de vente d'enfants semblait avoir été démantelé et on avait cessé d'en parler. Mais M^{me} Segal et d'autres femmes qui cherchaient à retrouver leur mère biologique ont découvert récemment de vieilles dépêches de journaux concernant cette affaire.

Pat Danielson, qui dirige la section montréalaise de Parent Finders, un groupe à but non lucratif qui aide parents et enfants biologiques à se retrouver, estime qu'en trois ans, elle a reçu 150 appels d'adultes adoptés dont les histoires, liées à Montréal, se

ressemblent de façon frappante.

Tous ces gens sont nés à Montréal dans les années 1940 et 1950, et ont été adoptés par des familles juives par l'intermédiaire de filières privées qui n'ont laissé que peu de traces. Dans plusieurs cas, il y a eu transaction financière.

« Un père adoptif a téléphoné, et je lui ai ouvertement demandé s'il était du temps du marché noir, raconte M^{me} Danielson. Il m'a répondu: "Oh oui, nous voulions un enfant, et dans notre communauté, nous savions où aller". »

Qui empochait l'argent? Dans le cas de la policière, 2000 \$ des 3000 \$ ont été versés à un avocat qui fournissait de faux papiers, et 1000 \$ au responsable d'une maison pour mères célibataires.

Des « adoptés » sur le marché noir ont demandé à un avocat de leur obtenir l'accès aux dossiers confidentiels portant sur leur naissance et leur adoption, en vain. Les juges, leur a-t-on dit, refuseront d'ouvrir ces dossiers scellés à moins d'une question de vie et de mort, et même si on réussissait à les faire ouvrir, on n'y trouverait guère d'information, disent les avocats.

Il y allait de l'intérêt des gens impliqués dans ce trafic d'enfants de laisser le moins de traces possible.

Des photos satellites utilisées pour suivre les déplacements des poissons

DARTMOUTH, N.-É. (PC) — Longtemps mystifiés par le cycle d'abondance et de pénurie des ressources halieutiques, les océanographes ont entrepris d'étudier des photos multicolores prises par un satellite pour tenter de comprendre le phénomène.

Les photos, qui sont enregistrées quotidiennement à l'Institut océanographique de Bedford, pourraient contenir l'explication de l'effondrement des stocks de poisson qui a conduit au chômage quelque 40 000

résidents des provinces atlantiques.

Les photos permettent de voir la concentration de chlorophylle contenue dans le phytoplancton, qui est à la base de la chaîne alimentaire marine.

« Pour peu que nous soyons intéressés par les écosystèmes marins, ce qu'on veut savoir, c'est la concentration de chlorophylle, ou l'abondance de phytoplancton », explique le scientifique Trevor Platt, de Pêches et Océans Canada, en charge du programme de recherche canadien.

En collaboration avec des chercheurs qui étudient le même problème ailleurs dans le monde, M. Platt et son équipe passent leurs journées à étudier les données qui pourraient aider à sauver l'industrie de la pêche.

Le problème, c'est qu'alors que la NASA achète et redonne gratuitement ces photos aux chercheurs, le propriétaire américain du satellite, Orbital Sciences, les vend également aux armateurs de chalutiers qui les utilisent pour suivre les bancs de poissons.

18 ans et



« Donnez du sang »
Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610

SOLARIUMS-SPÉCIAUX DU PRINTEMPS

TROIS-SAISONS * QUATRE-SAISONS * GAZEBO-PLUS



5237, Boul. Hamel O
#130, Québec, Qc.
(418) 877-1888
(800) 665-9505

DU 1 MAI AU 24 JUIN
50% DE RABAIS SUR NOS STORES
REFLÉCHISSANTS
FINANCIEMENT DISPONIBLE
À PARTIR DE 49\$ PAR MOIS
SITE INTERNET ZYTCO.COM
OUVERT LE SAMEDI
TÉLÉPHONEZ SANS TARDER...



Zytco

GAZEBO-PLUS

SPÉCIALISTE DU SOLARIUM 8' x 10' SEULEMENT 2495\$

Le Salon MATERNITÉ-PATERNITÉ

et des enfants



Remise des prix de la famille 1998 vendredi à 11h

Une invitation de Gerber

Du 14 au 17 mai 1998, aux Galeries de la Capitale



Entrée gratuite

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE pour la famille à Québec

- plus de 100 exposants
- spectacles continus
- défilés de mode Créad'ici
- gymnastique pour maman et pour les enfants
- garderie et aires de jeux
- tables à langer (couches gratuites)
- «resto» des tout-petits (collation gratuite de Gerber)
- plein de surprises et plusieurs prix de présence

CONCOURS PERSONNALITÉ JUNIOR

Le magazine québécois de la famille

Cet événement vise à promouvoir les talents des enfants.

Qui peut participer? Tous les enfants âgés entre 0 mois et 12 ans, dont les parents sont abonnés au magazine JUNIOR. Ceux qui ne sont pas abonnés au magazine JUNIOR peuvent aussi participer au concours; les inscriptions se font sur place au Salon Maternité-Paternité jeudi et vendredi.

PLUS DE 10 000\$ DOLLARS EN PRIX.

10h à 21h jeudi et vendredi • 10h à 17h samedi et dimanche

UNIPRIX

CITF 107,5 FM

TELE 4

GALERIES DE LA CAPITALE

LE SOLEIL

TASCHEREAU

Les deux ex-conjointes de Dessureault plaident en sa faveur

TASCHEREAU (PC) — Ayant obtenu l'assurance que leur député, François Gendron, allait parler au ministre de la Justice en vue de changer la loi sur les remises en liberté, les manifestants de Taschereau ont peu à peu déserté les barricades, hier.

En après-midi, seules quelques personnes étaient toujours installées sur la route 111, au début du village, pour faire signer la pétition qui demande un durcissement des lois face aux personnes dont on présume qu'ils ont commis un acte criminel grave. Environ 2500 noms avaient été recueillis.

Mais les proches de Jocelyn Dessureault, le conducteur de 39 ans qui aurait heurté à mort une adolescente et une bambine de 18 mois, lundi à Taschereau, et qui est la cible de toute cette vindicte populaire, ne comprennent pas quel « vent de folie » a soufflé sur cette petite municipalité de l'Abitibi.

« À un moment donné, on se disait,

est-ce que c'est nous qui sommes folles et qui n'avons jamais vu Jocelyn sous son vrai jour? Est-ce que nous avons vécu des années avec un fou furieux sans nous en rendre compte? Non, ce n'est pas Jocelyn », disent ses deux ex-conjointes.

Lyne, 41 ans, secrétaire depuis 22 ans à la commission scolaire, a vécu 12 ans avec Dessureault. Nancy, 28 ans, travailleuse sociale à la DPJ, vient de terminer une relation d'un peu plus de huit ans avec Dessureault.

Toutes deux n'en reviennent pas des faussetés qui ont été véhiculées sur lui. « Ils ont dit qu'il était sans emploi alors que Jocelyn est un gars super travaillant ».

« Dire que Jocelyn a foncé délibérément sur ces enfants n'a pas de sens, affirme Lyne. Il vit pour ses deux filles. Il comprend la douleur des parents des victimes, je peux vous le dire. C'est un accident tragique. »

UNE PLAIE QUI NE GUÉRIT PAS ?

BONNE NOUVELLE

pour les personnes qui présentent une plaie rebelle, lente à cicatriser, causée par un ulcère de jambe d'origine veineuse.

Les cliniques de traitement des plaies peuvent maintenant accélérer la cicatrisation grâce à un substitut biotechnologique de peau vivante.

Pour vous procurer Apligraf et amorcer le processus de guérison,

appelez sans frais au 1 877 777-PEAU dès maintenant

Une infirmière attend votre appel.

Apligraf est un instrument médical.

®/TM Marque de commerce de Novartis Pharma Canada inc.

Apligraf

GESTION FINANCIÈRE INFORMATISÉE

DÉBUT: 27 mai 1998

DURÉE: 3 sessions (52 semaines)

DIPLÔME: ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES

Ce programme est destiné aux personnes désireuses de faire carrière dans le domaine de la gestion des affaires. Dans une économie constamment en changement où une gestion saine et l'utilisation de l'informatique sont devenues des nécessités absolues, vous serez familiarisés avec les domaines tels que:

- COMPTABILITÉ (base, avancée, informatisée)
- FINANCE, FISCALITÉ, MARKETING, ÉCONOMIE
- LOGICIELS: Word, Excel, Access, Fortune 1000, Windows, Internet, informatique de gestion, etc.

Tous les étudiants sont admissibles aux: PRÊTS ET BOURSES, au PROGRAMME SPRINT, et/ou à l'ASSURANCE-EMPLOI. SERVICE D'AIDE AU PLACEMENT.

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT

LE COLLÈGE BART

Orienté vers l'avenir depuis plus de 80 ans

522-3906

751, côte d'Abraham, Québec

ÉTÉ 1998

TECHNIQUES BUREAUTIQUES

Durée: 1 an (52 semaines)

DÉBUT: 27 MAI 1998

DIPLÔME: Attestation d'études collégiales

La formation en bureautique du Collège Bart ouvre la porte des entreprises à ceux et celles qui aiment le travail de bureau, la comptabilité, l'informatique, la micro-édition, les nouvelles technologies de communication et qui veulent un emploi offrant des possibilités d'avancement. Notre nouveau programme en immersion anglaise maximise les chances d'emploi!

LA FORMATION COMPREND ENTRE AUTRES DES COURS DE:

Windows, Word, Excel, Access, Fortune 1000, comptabilité, français écrit, anglais, rédactions d'affaires bilingue, gestion et organisation de bureau.

Taux de placement des diplômés: plus de 90%

Tous les élèves sont admissibles aux prêts et bourses, au programme SPRINT et au soutien aux bénéficiaires d'assurance-emploi.

SERVICE D'AIDE AU PLACEMENT

LE COLLÈGE BART

Orienté vers l'avenir depuis plus de 80 ans

522-3906

751, côte d'Abraham, Québec

Vengeance de deux ados Pris en flagrant délit, ils retournent pour battre le propriétaire

MONTREAL (PC) — Deux adolescents âgés de 14 et 17 ans qui avaient été évincés, mercredi, à la suite d'une tentative de vol d'une caisse de bière, par le propriétaire d'un dépanneur de Longueuil, seront accusés aujourd'hui de tentative de meurtre. Plusieurs autres accusations pourraient être portées contre eux devant la chambre de la jeunesse de la Cour du Québec.

Masqués et armés d'un pied de biche et d'un couteau, les deux mineurs, qui semblaient être sous l'influence de l'alcool ou de la drogue au moment de l'agression, sont retournés samedi soir au dépanneur et s'en sont pris au propriétaire ainsi qu'à des membres de sa famille qui étaient présents.

Le plus vieux des deux agresseurs, qui était armé du pied de biche, s'est dirigé immédiatement vers le propriétaire du dépanneur, Ma Xiaojin, et lui a asséné un coup de barre de fer au poignet droit. Une bagarre entre les intrus et les cinq personnes qui se trouvaient sur place, dont trois femmes, a alors éclaté. Délaissant son pied de biche, l'adolescent de 17 ans s'est ensuite emparé d'un petit escabeau pour en asséner des coups à la tête de la fille du propriétaire, laquelle a dû recevoir quatre points de suture. Il s'en est ensuite pris au cousin du commerçant, qui a été blessé à un doigt, à sa cousine qui a subi des blessures à l'épaule, tandis que la femme du cousin du dépanneur a subi une fracture du crâne et a été blessée au poignet par un coup d'escabeau.

Un des jeunes a ensuite demandé le contenu de la caisse, mais le commerçant et son cousin ont finalement réussi à maîtriser l'adolescent de 17 ans en lui assénant un coup de pelle sur la tête. Le propriétaire du commerce s'est alors accroupi sur son agresseur, qui avait réussi à fuir à l'extérieur, afin de le retenir jusqu'à l'arrivée des policiers. Voyant que son comparse était retenu, le second suspect, qui avait pris la fuite à pied, est revenu sur les lieux afin de tenter de libérer son ami. Il a alors asséné un coup de couteau dans le dos du propriétaire, avant de prendre la fuite à nouveau. Lorsque les agents sont arrivés sur les lieux, le suspect était toujours allongé dans la rue, retenu par le commerçant blessé.

Le jeune homme a été transporté à l'hôpital, souffrant d'une légère commotion cérébrale. Il a reçu son congé de l'hôpital hier après-midi et a été remis à la DPJ, où il est détenu jusqu'à sa comparution. Le deuxième suspect, qui a été arrêté à son domicile par la police de Longueuil vers minuit et demi, a également été remis à la DPJ. Selon la police de Longueuil, l'adolescent de 17 ans est connu de la police tandis que son comparse n'est pas fiché.

Des accusations d'agression armée, de possession d'arme, de voies de fait graves causant des lésions, de port de déguisement et de vol qualifié pourraient s'ajouter à l'accusation de tentative de meurtre portées contre les deux jeunes.

Armés d'un pied-de-biche et de couteaux



Hier, 1211 pompiers combattaient les feux de forêt en Alberta à l'aide d'hélicoptères, de camions-citernes et de bulldozers.

INCENDIES DE FORÊT Répit en Alberta

EDMONTON (PC) — Des vents doux et les faibles précipitations tombées sur les forêts desséchées d'Alberta au cours du dernier week-end ont empêché l'éclosion de nouveaux incendies et redonné espoir aux sapeurs-pompiers.

Seulement six foyers d'incendie étaient toujours hors de contrôle hier, et les autorités s'attendaient à ce que des conditions de vent relativement stables et des précipitations, annoncées pour plus tard cette semaine, viennent les aider dans leur combat contre les flammes. Même si les feux de forêt ont déjà détruit près de 190 000 hectares de terrain, aucune ville n'était menacée hier.

Les responsables de la lutte contre les incendies ont fait savoir que la situation

autour de la ville de Swan Hills était stable. Cette ville de 2000 habitants avait dû être évacuée pendant trois jours, la semaine dernière.

Hier, 1211 pompiers combattaient les feux de forêt en Alberta à l'aide d'hélicoptères, de camions-citernes et de bulldozers, et 772 autres pompiers se tenaient sur un pied d'alerte à travers la province, prêts à s'attaquer à tout nouveau feu susceptible d'embraser la forêt hautement inflammable.

Plus de 400 pompiers américains ont contribué à maîtriser les flammes au cours du week-end, ainsi que des équipes venues d'au moins cinq autres provinces, dont le Québec, et des Territoires du Nord-Ouest.

EN BREF

Deux morts sur les routes

Les routes du Québec ont fait au moins deux victimes au cours du week-end. Un accident a fait une victime samedi à 17h40, sur la route 185, à la hauteur de Cabano, dans le Témiscouata. Le véhicule conduit par la victime, Marise Albert, âgée de 34 ans, et résidante de Cabano, a été percuté par un autre véhicule qui circulait dans le même sens avant de heurter un lampadaire. Un autre accident a fait une victime, hier à 0h15, dans le cinquième rang de Saint-Cyrille-De-Wendover, près de Drummondville. Michel Reid, âgé de 34 ans, et résidant de Saint-Lucien, est décédé lorsque le véhicule qu'il conduisait a quitté la route pour aller s'écraser contre un arbre.

Gare aux jouets flottants...

Des boules flottantes remplies de produits pétroliers comportent un risque pour la santé des enfants si elles se brisent ou fuient, a indiqué Santé Canada. Les jouets sont faits de plastique transparent et sont offerts en différents modèles - globe oculaire injecté de sang, «bonhomme sourire» jaune et noir, poissons de différentes couleurs. Leur taille varie de 4,0 à 4,4 centimètres. La majorité des boules flottantes portent le sceau «Made in Taiwan» et ont été vendus dans des «magasins à un dollar», des magasins à rayons et des distributeurs partout au Canada. Si les jouets se brisent, le pétrole liquide qui s'en écoule peut être dangereux pour l'enfant qui en avalerait. Un enfant de Terre-Neuve a déjà brisé le jouet et en a avalé le contenu, a appris le ministère. Santé Canada conseille aux consommateurs qui auraient acheté ce jouet de le jeter immédiatement. (PC)

Aux arachides...

Les personnes allergiques aux arachides devraient éviter de consommer la sauce Pad Thai (une sauce épicée Thai devant accompagner le riz), un produit distribué par Jack Hua Co. Ltd, de Bangkok, en Thaïlande, et vendu en contenants de 227 grammes. Ce produit porte deux étiquettes différentes, certaines portant le numéro de code 8 850 647 000 282. (PC)

Et aux injecteurs contre les allergies

Une société pharmaceutique du Maryland a émis de toute urgence, vendredi, un avis de rappel d'un million d'unités de deux injecteurs, l'Epipen et l'Epipen Jr, destinés aux personnes souffrant d'allergies pouvant se révéler mortelles. Certaines fournées de ces injecteurs d'épinéphrine, de la taille d'un stylo, pourraient ne pas contenir suffisamment de médicament pour contrer les effets d'une attaque aigüe, a mis en garde à Washington la compagnie Meridian Medical Technologies. L'entreprise n'a fait état d'aucun cas de patient ayant souffert en raison de l'inefficacité de l'un de ses injecteurs, découverte lors de vérifications de routine. Néanmoins, la firme encourage les personnes souffrant d'une allergie à vérifier le numéro de lot inscrit sur leurs Epipen et Epipen Jr. Si ce numéro correspond à celui de l'un ou l'autre des 47 lots faisant l'objet d'un rappel, ils peuvent retourner leurs injecteurs dans une pharmacie et en obtenir d'autres, gratuitement, a-t-on indiqué. Bien que la plupart des injecteurs concernés aient été vendus aux États-Unis, certains l'ont également été au Canada. Voici la liste des numéros de lot des Epipen et Epipen Jr faisant l'objet d'un rappel: 7C6214; 7C6279; 7C8277; 7C8381; 7F7221; 7F7262; 7F7380; 7C5238; 7C5376; 7F8391; 7F8220; 7F8263; 7CA382; WW0 426 431; DF-FGPZ601. (PC)



Un autre bon coût de Hyundai!

0\$ DE COMPTANT

0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

178\$*

PAR MOIS/48 MOIS

11 295\$**

ACHÉTEZ À PARTIR DE

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS*

LOUEZ À PARTIR DE

ACCENT L 3 PORTES 1998

L'Accent : une sportive économique et amusante à conduire, débordante de caractéristiques.

PRIX DU « MEILLEUR ACHAT »
1996, 1997 ET 1998.
LE MAGAZINE CARGUIDE



ELANTRA BERLINE 1998

L'Elantra : tout le confort dont votre famille a besoin, toutes les caractéristiques de série que vous recherchez.



SONATA 1998

La Sonata : confort et douceur de roulement, et des caractéristiques de luxe en abondance.



ELANTRA FAMILIALE 1998

L'Elantra familiale : la plus spacieuse de toutes les familiales de sa catégorie.



TIBURON COUPÉ 1998

La Tiburon : coupé sport de l'année - Motoring 1997





HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE

*Selon les programmes de location de Hyundai Credit Canada. Offre d'une durée limitée avec l'inscription d'ici au 31 mai 1998, sur les modèles seuls Accent L 3 portes 1998, PDSF à partir de 11 295 \$, Elantra GL berline 1998, PDSF à partir de 14 295 \$, Elantra GL familiale 1998, PDSF à partir de 15 295 \$, Sonata de base 1998, PDSF à partir de 17 895 \$, Tiburon de base 1998, PDSF à partir de 17 895 \$, avec d'intérêt annuel de 3,90 % à 4,20 % à 4,80 % à 5,40 %, mensualités de 174 \$ à 196 \$ à 218 \$ à 239 \$ à 248 \$ par mois pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location, pour tous les modèles. Coût total de location: 8544 \$ à 9594 \$ à 10 464 \$ à 10 022 \$ à 11 904 \$ sur approbation du crédit. Option d'achat: 4414 \$ à 5155 \$ à 5775 \$ à 7023 \$ à 8022 \$. Comptant de 0 \$ à 18 850 \$ à 450 \$ à 3090 \$ à 1250 \$ ou échange équivalent en sus de la première mensualité. Tdépôt de sécurité (0 \$ pour l'Accent et l'Elantra, 300 \$ pour la Sonata et la Tiburon). Transport et préparation de l'Accent, l'Elantra et de la Tiburon inclus. Transport et préparation de la Sonata en sus. Taxes et immatriculation en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 8 \$ par kilomètre supplémentaire. Ces taux spéciaux de location ne peuvent être jumelés au programme de remise aux diplômés. **PDSF de l'Accent L 3 portes 1998 à partir de 11 295 \$, PDSF de l'Elantra GL berline 1998 à partir de 14 295 \$, PDSF de l'Elantra GL familiale 1998 à partir de 15 295 \$, PDSF de la Sonata de base 1998 à partir de 17 895 \$, PDSF de la Tiburon de base 1998 à partir de 17 895 \$. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et taxes en sus des prix de vente. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Détails chez le concessionnaire.

- | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|
| <p>Automobiles Léviqo Ltée
144, rte Kennedy
Lévis 833-7140</p> | <p>Luxoto Inc.
484, Côte Joyeuse
St-Raymond
990-0283</p> | <p>St-Foy Hyundai
2650, Dalton
St-Foy 654-9292</p> | <p>M. Lessard Ltée
610, boul. St-Joseph
Québec 623-5471</p> | <p>Centre Hyundai Québec
1605, boul. Henri-Bourassa
Québec 522-3738</p> | <p>Garage Jean-Roch Thibeault
909, Mgr-de-Laval
Baie-St-Paul 435-2379</p> |
| <p>Hyundai St-Georges
10555, 1re Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce 228-8814</p> | <p>Montmagny Hyundai
150, boul. Taché Ouest
Montmagny 248-7877</p> | <p>Rivière-du-Loup Hyundai
280, Témiscouata
Rivière-du-Loup 862-8144</p> | <p>Boulevard Hyundai
40, boul. Comeau
Baie-Comeau 204-2886</p> | <p>Ruby Auto Inc.
2272, rue Notre-Dame Nord
Thetford Mines 338-4665</p> | <p>Nadeau Hyundai
680 Main Street
St-Basile, New Brunswick
(506) 263-5995</p> |
| <p>Portier Automobiles Inc.
100, Napoléon
Sept-Îles 962-1828</p> | <p>Gaspésie Auto Inc.
Route 132
Bonaventure Ouest
Bonaventure 534-2191</p> | <p>Rimouski Hyundai
375, boul. Ste-Anne
Pointe-au-Père 724-2231</p> | <p>Automobiles Hyundai Matane
1560, du Phare Ouest
Matane 562-4444</p> | <p>Championne 1997
DES COURSES SUR ROUTE
L'ENDUROSERIE</p> | <p>Garantie du groupe
motopropulseur de 5 ans/100 000 km
Programme d'assistance routière
24 heures de 3 ans/60 000 km</p> |

FUTURE SHOP
AVIS À LA CLIENTÈLE
06-05-98

Veuillez noter l'erreur suivante dans notre circulaire du 6 au 12 mai 1998:

En page 1, le téléviseur Sharp 25 pu annoncé à 379,99\$ est un modèle mono et non stéréo.

Veuillez nous excuser pour tout inconvenant que cela aurait pu causer à notre clientèle.

Merci de votre compréhension.

Département de la publicité

Electro-Pièces Enr.
(jadis à Place Fleur de Lys)

PRESTO

Cook Top
(nettoyeur à four)

Spécial: 2 pour 799\$

Pièces d'électroménagers, d'appareils électriques, de hottes de cuisine, de «Presto», poignées de chaudière et petits moteurs électriques

461, Soumaine
Vanier (ancien des DYS/REPS)
(418) 527-8988

LE MONDE

«VACHE FOLLE» Possible épidémie chez les humains

GENÈVE (AP) — L'Organisation mondiale de la santé n'exclut pas l'éventualité d'une épidémie de maladie de Creutzfeldt-Jakob liée à la maladie dite « de la vache folle » qui toucherait, au cours des prochaines années, plusieurs dizaines de milliers de personnes, voire plus. Dans son rapport annuel, rendu public lundi, l'OMS juge ainsi capital de trouver un traitement.

Pour l'OMS, la transmission à l'homme de cette maladie ne fait guère de doute. Le rapport estime « pratiquement certain » que la forme atypique de la maladie de Creutzfeldt-Jakob, dont plusieurs cas sont apparus au cours des dernières années, est causée par l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB).

Compte tenu de la période d'incubation, qui n'est pas connue mais pourrait durer de 10 à 20 ans, l'OMS estime qu'une « épidémie potentiellement étendue de dizaines de milliers de cas ou plus » est possible. Elle juge donc d'une « importance primordiale » de trouver un traitement.

L'OMS estime qu'il est difficile de prévoir l'impact de cette nouvelle forme de la maladie. Mais l'agence des Nations unies souligne que « comme les produits potentiellement contaminés par l'ESB ont été largement exportés, le risque de maladie de Creutzfeldt-Jakob atypique est mondial ».

La maladie de Creutzfeldt-Jakob qui altère le cerveau est mortelle. Les craintes concernant une possible transmission de la maladie par la viande bovine contaminée ont conduit l'Union européenne à imposer un embargo sur les exportations de produits bovins britanniques, en 1996. La Grande-Bretagne est, de très loin, le pays où les cas d'ESB ont été les plus nombreux ces dernières années.

Longévité accrue

GENÈVE (AP, PC) — En 2025, les Italiens, les Suédois, les Islandais et les Japonais deviendront les champions de la longévité: les enfants nés cette année-là dans ces pays vivront en moyenne jusqu'à l'âge de 82 ans.

Le Canada n'est pas très loin derrière, avec une espérance de vie moyenne qui atteindrait 81 ans, en 2025.

Mais selon le rapport annuel de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), rendu public, aujourd'hui, à l'ouverture de son assemblée générale à Genève, le sida constituera toujours une menace au XXI^e siècle.

Le rapport de l'OMS souligne la progression de la longévité dans le monde. Moins importante dans les pays qui ont déjà une espérance de vie élevée — les Italiens auront gagné quatre ans, les Japonais deux ans —, elle l'est beaucoup plus dans les pays en voie de développement.

Ainsi, la Sierra Leone, qui posséderait l'espérance de vie la plus faible dans le monde, en 2025, avec 51 ans en moyenne, aura quand même gagné 13 ans par rapport à aujourd'hui.

En 50 ans, « il y a eu les avancées spectaculaires dans le développement des vaccins et des médicaments », qui ont permis d'éradiquer pratiquement la variole, la lèpre, la poliomyélite, selon le directeur sortant de l'OMS.

Mais dans les pays en voie de développement, l'espérance de vie dépend aussi essentiellement du développement des conditions d'hygiène, en particulier l'accès à de l'eau potable et à des installations sanitaires, ainsi que des soins médicaux pour les mères de famille et leurs enfants.

Après la Sierra Leone, viennent la Guinée-Bissau (56 ans), l'Afghanistan, le Malawi et le Rwanda (57).

Par ailleurs, le rapport constate dans les pays industrialisés une amélioration de l'état de santé des personnes âgées. « Cela tend à montrer que nous commençons à apprendre l'une des plus importantes leçons de la vie: non seulement à vivre plus longtemps mais aussi à rester plus longtemps en bonne santé », résume M. Nakajima.

Si le cancer, les troubles cardiovasculaires ou le diabète restent des préoccupations majeures, le nombre de décès dus à des troubles cardiaques a sensiblement baissé dans les pays industrialisés, la population s'alimentant plus sainement et faisant plus d'exercice.

Boeing 737 cloués au sol

■ WASHINGTON (AP, PC) — La catastrophe de la TWA continue d'inquiéter les autorités de l'aviation civile américaine. 152 Boeing 737-100 et 737-200 ont été cloués au sol, hier, pour une inspection des câbles électriques commandant les pompes des réservoirs placés sous chaque aile, a annoncé la FAA, l'administration fédérale de l'aviation civile.

La FAA avait donné, jeudi, sept jours ou un délai de cinq heures de vol aux compagnies concernées pour contrôler leurs appareils. Mais devant les informations provenant d'inspections préalables conduites samedi, l'administration fédérale a avancé la date des contrôles.

Selon les premiers résultats de ces inspections, qui portent sur 13 appareils, des traces d'usure ont été remarquées sur la moitié des 26 pompes inspectées. Sur un avion de la compagnie United, les protections étaient même tellement endommagées que les câbles étaient mis à nu, multipliant les risques de court-circuit.

Au Canada, les transporteurs Canadien International et WestJet avaient annoncé, dès vendredi, qu'ils allaient soumettre leurs 737 à des inspections au cours des jours suivants. WestJet est propriétaire de sept de ces appareils, Canadien International, de 19.

Un porte-parole de Canadien, Jeff Angel, a déclaré, hier, que trois appareils avaient déjà été inspectés et que les 16 autres le seraient avant hier soir.

« Cela entraînera des délais et même des annulations, mais les inspections seront terminées dimanche soir », a dit M. Angel.

En plus de ces inspections sur les

Boeing 737 totalisant plus de 50 000 heures de vol, la FAA a ordonné des contrôles sur les installations électriques des 737 ayant volé entre 40 000 et 50 000 heures. Ces inspections concernent 118 appareils appartenant à des compagnies américaines et 164 dans le reste du monde. Au total, 1088 Boeing 737 volent aux États-Unis et 2716 dans le monde.

FUITE SIMILAIRE EN 1996

La FAA a ordonné ces inspections après avoir été avertie d'une fuite de carburant à bord d'un appareil de la compagnie Continental.

Le kérosène s'était échappé d'un tuyau qui traverse l'un des réservoirs placés sous les ailes, apparemment en raison d'un choc électrique. Une telle fuite peut provoquer une explosion en vol.

Les experts estiment que c'est une fuite similaire qui a détruit en vol le Boeing 747 de la TWA le 17 juillet 1996, faisant 230 morts.

Mexico doit s'expliquer sur les expulsions

MEXICO (d'après AP) — Le Mexique tente de redresser son image après les expulsions de dizaines d'étrangers de la province du Chiapas. Alors que 118 membres d'une organisation italienne risquent d'être interdits de séjour au Mexique pour s'être rendus dans un village du Chiapas, un diplomate mexicain de haut rang est attendu en Europe pour s'expliquer.

Plusieurs membres du groupe de 135 observateurs italiens ont quitté Mexico samedi, certains portant un bandeau sur les yeux pour protester contre ce qu'ils ont décrit comme une tentative du gouvernement mexicain de les empêcher de voir quoi que ce soit. Les autres devaient avoir quitté le pays, hier soir.

Pakistan: guerre de religions



Ce chrétien peint en noir transporte sur ses épaules un enfant enchaîné, alors que 10 000 catholiques se rassemblaient, hier, pour les funérailles de l'évêque John Joseph, à Faisalabad dans le nord-est du Pakistan. Pendant ce temps, environ 500 extrémistes musulmans mettaient à sac un quartier chrétien de la ville. Les assaillants ont brûlé de nombreux magasins et maisons et terrorisé des centaines d'habitants du quartier. Les habitants du quartier ont riposté à cette attaque en s'en prenant aux policiers, venus, trop tard selon eux, pour disperser les émeutiers. Les extrémistes musulmans ont crié des slogans favorables à la législation sur le blasphème, qui prévoit la peine de mort pour toute personne insultant l'Islam ou le prophète Mahomet. La police a arrêté 16 musulmans et cinq catholiques. C'est pour protester contre la condamnation à mort d'un catholique accusé d'avoir blasphémé l'Islam que l'évêque de Faisalabad s'est tiré, mercredi, une balle dans la tête.

L'aile politique de l'IRA fait sa révolution

■ DUBLIN (d'après AFP) — Le Sinn Féin a réalisé, hier, une mutation stratégique historique en acceptant de siéger à la future assemblée d'Ulster et en appelant à voter « oui » à l'accord de paix, mais il doit désormais compter avec une nouvelle dissidence armée de l'IRA qui crie à la trahison.

Gerry Adams, le père de cette minirévolution au sein de l'aile politique de l'Armée républicaine irlandaise, a obtenu le soutien quasi unanime de ses militants lors d'un congrès extraordinaire à Dublin, à moins de deux semaines du référendum sur le processus de paix.

Les délégués ont voté à une écrasante majorité à main levée en faveur du compromis conclu il y a un mois à Stormont entre catholiques et protestants d'Irlande du Nord. Un document qui, tout en accordant un réel droit de regard à Dublin dans les affaires de la province britannique, oblige le vieux parti nationaliste à mettre durablement entre parenthèses sa revendication de la réunification irlandaise.

Surtout, ils ont profondément amendé leur charte en mettant fin à leur politique de boycott des institutions nord-irlandaises de la province qu'ils jugent « britanniques » et « partitionnistes ».

Les militants ont décidé à 95% d'autoriser leurs représentants à siéger dans l'assemblée semi autonome appelée à être créée en Ulster.

Le mouvement refuse certes toujours d'envoyer ses députés britanniques au parlement de Westminster à Londres, mais le changement opéré à Dublin est profond — Gerry Adams a

parlé d'un « tournant historique » — car il engage résolument le Sinn Féin sur la voie d'un règlement politique en Irlande du Nord après 29 ans de troubles qui ont fait plus de 3200 morts.

« Nous entrons dans cette nouvelle phase de la lutte (...), armés seulement de nos idées politiques et de notre vision de l'avenir », a affirmé Gerry Adams dans son discours de clôture. L'ampleur du vote de Dublin est une victoire personnelle pour cet ancien activiste de l'IRA dans les années 1970 qui, convaincu que la solution « militaire » aurait du mal à s'imposer, a engagé, voici une dizaine d'années, son mouvement sur la voie du pragmatisme.

Il a bénéficié pour ce faire d'un coup de pouce des gouvernements britannique et irlandais. Londres et Dublin avaient opportunément autorisé huit détenus de l'IRA à sortir de prison pour assister au congrès du Sinn Féin. Accueillis par un tonnerre d'applaudissements, les « martyrs » de la cause irlandaise ont clairement soutenu la nouvelle politique du mouvement.

Le chef du Sinn Féin a justifié le nouveau cap par la nécessité « de revoir constamment » la stratégie du parti « en fonction des changements politiques ».

Un groupe pharmaceutique US intéressé par un vaccin cubain

■ LA HAVANE (d'après AFP) — L'institut cubain Finlay de recherche pharmaceutique a confirmé être en contact avec le groupe américain Smithkline Beecham, intéressé par un vaccin contre la méningite-B mis au point et produit dans l'île communiste.

Si ce projet se concrétisait, il s'agirait d'une opération sans précédent dans le contexte de la politique d'embargo financier et commercial imposée à Cuba par Washington depuis 37 ans, relèvent les observateurs.

Le groupe américain a sollicité auprès des autorités de Washington une autorisation en vue de l'achat éventuel de ce vaccin et aucun accord scientifique ou commercial ne peut être conclu en l'attente du résultat de cette démarche, a précisé un communiqué de l'Institut Finlay cité, hier, par l'agence cubaine Prensa Latina.

Les scientifiques cubains ont commencé, en 1984, leurs recherches pour un vaccin contre cette maladie infectieuse mortelle frappant prioritairement les enfants. Les études conclues en 1989 faisaient apparaître, selon

eux, une protection de 83% au sein de la population à risque testée.

Ce vaccin, inscrit désormais dans le programme de prévention cubain, a été exporté par l'industrie pharmaceutique cubaine, notamment au Brésil, en Argentine et en Colombie.

LE TABOU DE CASTRO TOMBE

Par ailleurs, un tabou est tombé, hier, à Cuba: au détour d'une interview d'un général américain à la retraite, une publication officielle cubaine a abordé pour la première fois de front la question des « changements à Cuba » et du rôle que pourrait y jouer Fidel Castro.

« Vous avez parlé avec Fidel (Castro) et aussi avec Raul (frère et successeur désigné du « Lider Maximo »). Comment les voyez-vous dans le rôle d'acteurs

de changements ultérieurs à Cuba ? », demande un journaliste au général américain à la retraite John Sheehan dans l'hebdomadaire des Jeunes Communistes.

Cette question qui serait innocente dans les colonnes d'un organe de presse occidentale est totalement inédite dans la presse cubaine, d'autant plus qu'elle a été formulée par un journaliste cubain. Plus fort encore, elle est adressée à un ancien chef militaire de l'ennemi américain.

« Fidel et Raul sont issus d'une famille qui jouit d'une longévité prolongée. Fidel va être là pendant encore cinq, huit ans », pronostique le général Sheehan. Cette réponse, voici encore peu de temps, aurait été assurément aussi passée sous silence.

Répondant à des rumeurs venues de Miami le donnant l'été dernier mourant, Castro a tout juste admis qu'il y aura « une transition biologique » lors de sa mort, mais pour mieux affirmer sa confiance dans les jeunes générations pour poursuivre son oeuvre.

Situation explosive au Kosovo

TIRANA (d'après AFP) — L'émissaire américain Richard Holbrooke a estimé que « la situation est extraordinairement dangereuse » au Kosovo (sud de la Serbie).

« Les É.-U., chacun ici peut le mesurer, ont engagé de sérieux efforts pour gérer cette situation extraordinairement dangereuse. Les trois dirigeants que nous avons rencontrés sont d'accord sur une chose: la situation est dangereuse. Mais au-delà de cette constatation, il n'y a aucun accord sur ce qu'il faut faire maintenant ».

Holbrooke a fait cette déclaration après avoir rencontré dans la journée le président yougoslave, Slobodan Milosevic, le leader des Albanais du Kosovo, Ibrahim Rugova et le premier ministre albanais, Fatos Nano. « Nous retournons à Belgrade pour continuer nos discussions et voir si les É.-U. peuvent contribuer à la paix dans cette région, comme nous l'avons fait de manière décisive en Bosnie il y a deux ans et demi », a indiqué M. Holbrooke.

AFRIQUE DU SUD

Mutilé par 30 tigres

Les employés du zoo d'East London, dans l'est de l'Afrique du Sud, ont découvert, hier matin, le corps mutilé d'un homme dans la cage aux tigres. Selon le conservateur du Queens Park Zoo, l'homme, qui n'a pas été identifié, était vraisemblablement ivre ou déséquilibré et a tenté de pénétrer de nuit à l'intérieur de la cage aux tigres. Le corps de la victime a été retrouvé par le personnel d'entretien six heures après sa mort. Selon la police, l'homme avait essayé d'escalader la clôture qui entoure les cages des tigres, puis avait été tiré à l'intérieur par les fauves, qui étaient une trentaine. (AP)

VATICAN

Un faux espion

Markus Wolf, l'ancien chef de l'espionnage est-allemand, a démenti les rumeurs sur l'appartenance d'Alois Estermann aux services secrets de l'ex-Allemagne de l'Est, la Stasi. Le chef de la Garde suisse pontificale n'était pas un agent de la Stasi, a-t-il déclaré au quotidien de Turin *La Stampa*. Son correspondant à Bonn rapporte que Markus Wolf lui a déclaré qu'Estermann n'avait jamais travaillé pour les services secrets de l'ex-Allemagne de l'Est. Dans l'entretien accordé, l'an-

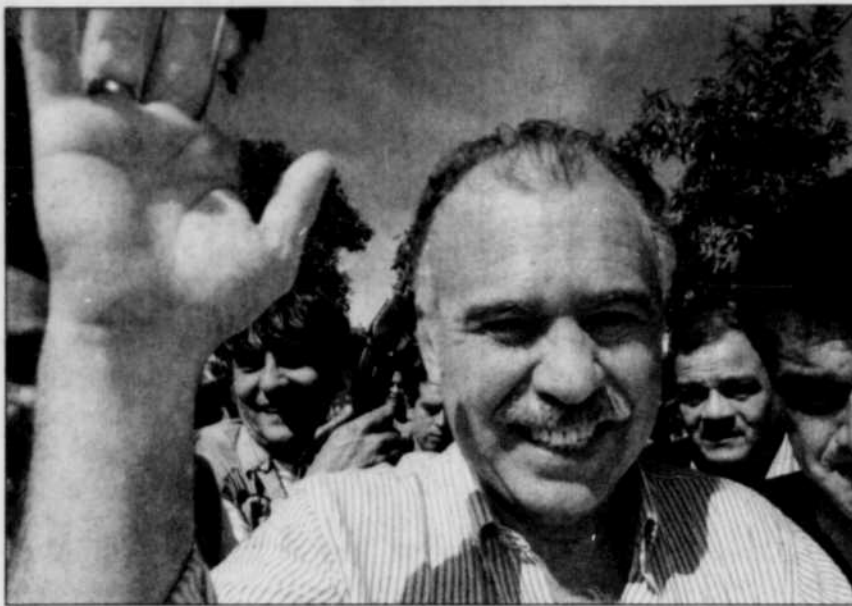
ancien chef de la Stasi précise que son informateur au Vatican était un Allemand et non un Suisse. Selon le journal polonais *Super Express*, Wolf, interviewé à Berlin, avait assuré qu'Estermann avait « constamment accès au Saint Père, et donc nous aussi ». Ce qui avait été à nouveau démenti par le Vatican. Estermann et son épouse ont été assassinés lundi dans leur appartement du Vatican. L'assassin présumé, Cédric Tornay, un garde suisse de 23 ans, s'est donné la mort après avoir commis son geste. (AP)

CHILI

Opposants disparus

Gladys Marin, la dirigeante du Parti communiste chilien, a affirmé qu'il existait « un énorme cimetière, qui renferme les restes de centaines de prisonniers disparus » pendant le régime de dictature au Chili à l'intérieur de la Colonia Dignidad, refuge pro-nazi au sud de Santiago. Dans un entretien publié hier par le quotidien espagnol *El Mundo*, Gladys Marin, qui se trouve actuellement en Espagne, a ajouté que l'existence de ces « fosses communes, bouchées avec de la chaux » était « confirmée par les témoignages de villageois et de prisonniers politiques ». « Toute l'infrastructure » de la Colonia Dignidad « a été organisée pour être à disposition du coup d'État militaire de Pinochet », a ajouté Mme Marin. (AFP)

PARAGUAY



Paraguay en liesse

Asuncion en liesse fêtait par avance, hier soir, la victoire de Raul Cubas, ci-dessus, aux élections présidentielles. Les études de plus en plus affinées réalisées à la sortie des urnes confirmaient, tard hier soir, la victoire de Cubas avec une marge allant de 5 à 7 %. Des centaines de voitures parcouraient inlassablement les principales artères du centre de la capitale paraguayenne, klaxons bloqués, immenses drapeaux rouges (couleur du parti Colorado) déployés. Des milliers de personnes se sont également réunies en début

de soirée devant le siège du parti Colorado, dans le centre-ville, scandant des slogans en faveur de Raul Cubas, mais aussi de Lino Oviedo. L'ancien général avait remporté les internes du parti gouvernemental avant d'être condamné, le 17 avril, à 10 ans de prison pour une tentative de coup d'État, en avril 1996. Plusieurs dizaines de militants du parti Colorado se sont aussi retrouvés devant la caserne de l'infanterie où est détenu l'ancien militaire. « Cubas au gouvernement, Oviedo au pouvoir » et « Lino off », ont-ils longuement scandé en reprenant le thème de la campagne électorale. (AFP)

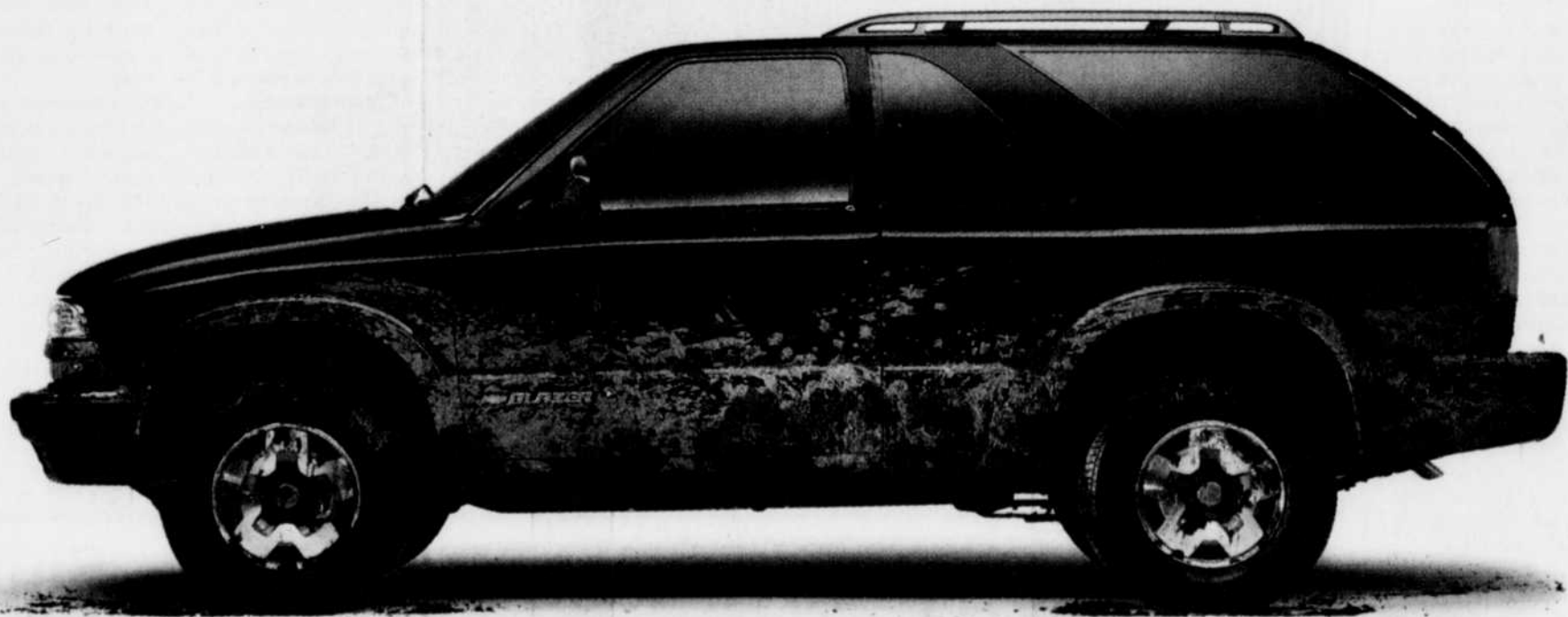
ROYAUME-UNI

Fous de l'église

Un couple de Britanniques, fascinés par le mariage à l'église, se sont mariés en blanc trois fois, sans jamais avoir divorcé, et n'ont annulé la quatrième cérémonie qu'après la découverte fortuite de leur supercherie, rapporte la presse britannique d'aujourd'hui. Mariés légalement, en 1978, Jimmy et Greta Wardle, tous deux âgés de 63 ans, avaient tellement apprécié la cérémonie qu'ils ont décidé de renouveler l'expérience. En 1995, dans une autre paroisse, ils se sont remariés, après avoir donné de fausses adresses et juré qu'ils étaient chacun célibataire, la « fiancée » ayant inventé un nouveau nom de jeune fille. Greta était, comme en 1978, en blanc et le couple, une fois marié, est parti en voyage de noces en Rolls-Royce. Le troisième mariage a eu lieu en juin dernier, dans une église située à moins de 200 mètres de celle où s'était déroulé le mariage numéro 2. La mariée était encore en blanc, la voiture était une Bentley. Le couple avait prévu un quatrième mariage, le mois prochain. Mais un journaliste a découvert la supercherie et voulant raconter la jolie histoire d'un couple déjà âgé qui se marie pour la première fois. « Ça devait être le dernier », a assuré Mme Wardle, alors que son époux expliquait : « nous changeons d'église à chaque fois, pour ne pas être repérés. Ça ne fait de mal à personne ». (AFP)



278 \$ par mois*
pour retrouver votre enfance



BLAZER  4x4

1,9 %
DE FINANCEMENT**

Avec le Blazer 4 x 4 offert à si bas prix, personne ne pourra vous interdire le plaisir de jouer dans la boue, les roches, le sable, l'eau... et le trafic. Et il est tellement sécuritaire que même votre mère ne passera pas de commentaires!

- Moteur Vortec 4 300 de 190 chevaux
- Boîte automatique à 4 rapports avec surmultipliée
- Direction à assistance variable
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Volant inclinable
- Climatiseur
- Porte-bagages de toit
- Portes à verrouillage électrique
- Glaces et miroirs à commande électrique
- Radiocassette AM/FM
- Roues en aluminium

278 \$/mois • Aucun dépôt de sécurité, transport et préparation inclus

La Carte GM™  

L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent au Blazer CT10516 neufs 1998 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. Aucun dépôt de sécurité à l'approbation de GMAC. *Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 3250 \$. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12¢ du kilomètre après 50 000 km. **Financement jusqu'à 48 mois applicable à l'achat. L'Assistance routière et la Garantie GM TOTAL™ sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 50 000 km selon la première éventualité. †Banque TD et GM titulaires de licence des marques. ††Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

